



MODE D'EMPLOI

BROSSE À DENTS ÉLECTRIQUE POUR ENFANTS

AMBIANO



SERVICE APRÈS-VENTE	847781
CH VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.	
MODÈLE: ST024_09483	08/2025

3

ANS GARANTIE

V01/0325

FABRIQUÉ EN CHINE

ASCE - ALDI SÜD Group
SUPPLY CHAIN ENTRY GMBH
MICHAEL-WALZ-GASSE 18D
5020 SALTZBURG
AUSTRIA
CS@ASCE-IMPORTS.COM

COMMERCIALISÉ PAR

1 GÉNÉRALITÉS



Ce mode d'emploi (ci-après dénommé «mode d'emploi») fait partie de ce produit et contient des informations importantes concernant la mise en service et l'utilisation. Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier le chapitre **SÉCURITÉ**, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le produit.

Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation et une référence futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi. Si vous avez besoin d'une copie numérique du mode d'emploi, veuillez vous adresser au service après-vente.

2 SÉCURITÉ

2.1 LÉGENDE DES AVIS

Les mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.

AVERTISSEMENT!

» Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une blessure grave.

ATTENTION!

» Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

AVIS

» Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles pour la manipulation et l'utilisation.

2.2 LÉGENDE DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage:



Lisez le mode d'emploi.



Déclaration de conformité (voir chapitre **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**): Les produits portant ce symbole répondent à toutes les dispositions communautaires de l'Espace économique européen.



Courant continu

IPX7

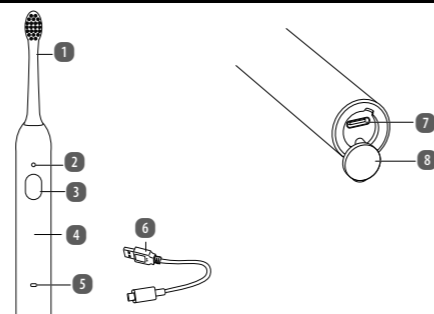
Le produit est protégé contre les effets de l'immersion jusqu'à 30 minutes à une profondeur de 1 m.



Les produits marqués de ce symbole sont destinés à un usage intérieur uniquement.

1

3 VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT



- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1 Tête de brosse amovible, 2x | 5 Témoin de charge |
| 2 Voyant de fonctionnement | 6 Câble USB (type A sur type C) |
| 3 Touche marche/arrêt | 7 Port USB |
| 4 Manche | 8 Couverture du port USB |

4 MISE EN SERVICE INITIALE

4.1 VÉRIFIER LE PRODUIT ET LE CONTENU DE LA LIVRAISON

ATTENTION! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

Si vous ouvrez négligemment l'emballage avec un couteau aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez rapidement d'endommager le produit.

» Pour cette raison, ouvrez l'emballage avec précaution.

- Retirez le produit de l'emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir chapitre **VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT**).
- Contrôlez si le produit ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au service après-vente par l'intermédiaire des points de contact indiqués sur la première page de ce mode d'emploi.

4.2 PREMIER NETTOYAGE

- Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez-en tous les éléments de la manière décrite au chapitre **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**.

4

2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT! RISQUE DE BLESSURE!

L'utilisation non conforme du produit entraîne un risque de blessure accru.

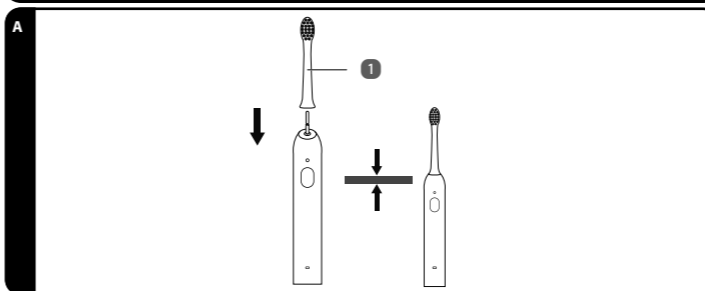
- » Ce produit peut être utilisé par des enfants et des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir, lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils ont compris les dangers en résultant. Le nettoyage et l'entretien l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- » Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- » Ne laissez pas le produit sans surveillance lors de son fonctionnement. Surveillez attentivement les enfants s'ils se trouvent à proximité du produit lorsque vous l'utilisez.
- » Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec le matériel d'emballage. Ils peuvent se prendre dedans et s'étouffer en jouant avec celui-ci.
- » Ne placez jamais d'objets dans le boîtier du produit.
- » N'utilisez pas le produit s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute, s'il est endommagé ou tombé à l'eau. Remplacez le produit à un service après-vente afin qu'il soit examiné et réparé.
- » N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant. Retirez tous les embouts et accessoires après utilisation.
- » Éteignez toujours le produit lorsque vous ne l'utilisez pas, que vous souhaitez le nettoyer ou en cas de panne.
- » Le produit est uniquement conçu pour le nettoyage des dents et des gencives. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- » Si vous avez récemment subi une intervention chirurgicale de la bouche ou des gencives, consultez votre dentiste avant d'utiliser le produit.
- » Consultez votre dentiste si vous avez des saignements excessifs après avoir utilisé le produit ou si les saignements continuent à se produire après avoir utilisé le produit. Consultez également votre dentiste si vous ressentez une gêne ou une douleur lors de l'utilisation du produit.
- » Lors du brossage des dents, n'exercez pas de pression trop forte sur le produit et les dents.
- » Pour des raisons d'hygiène, chaque tête de brossage est recommandée pour une seule personne.
- » Si vous portez un stimulateur cardiaque ou si vous n'êtes pas sûr que le produit vous convient, consultez votre dentiste avant d'utiliser le produit.

AVERTISSEMENT! RISQUES LIÉS AUX PILES!

- En cas d'utilisation non conforme des piles, il existe un risque d'explosion ou de brûlure par l'acide s'écoulant des piles.
- » Les enfants ne doivent pas jouer avec les piles et les accus.
- » L'accu ne doit pas être démonté, court-circuité ou jeté au feu.
- » N'exposez pas l'accu à des chocs.
- » N'exposez jamais l'accu à la chaleur ou à la lumière du soleil direct.
- » Tout accu qui fuit ou est endommagé peut provoquer des brûlures chimiques en cas de contact avec la peau. Ne touchez pas les accus qui fuient à mains nues; veillez à porter des gants de protection appropriés!
- » Ce produit contient un accu intégré qui n'est pas remplaçable. Le retrait de l'accu ne peut être effectué que par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne ayant les mêmes qualifications afin d'éviter tout risque. Lors de l'élimination du produit, il est important de noter que celui-ci contient un accu rechargeable.
- » Si vous devez entreposer une pile lithium-ion/un produit lithium-ion pendant une durée prolongée, il est conseillé de vérifier régulièrement le niveau de charge et de recharger régulièrement la pile. Idéal est d'entreposer le produit dans un environnement frais et sec.
- » Sous des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la pile; évitez d'entrer en contact avec ce liquide. Le liquide s'écoulant des batteries peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- » En cas de contact du liquide de la pile avec la peau ou les yeux, lavez et rincez immédiatement la partie concernée avec de l'eau propre. Consultez un médecin si nécessaire.
- » Les piles ne doivent pas être démontées ni jetées au feu et ne doivent pas être court-circuitées.
- » Éteignez toujours le produit avant de le recharger.

2

5 UTILISATION



- Enfoncez complètement la tête de brosse **1** sur le produit.
- Tenez la tête de brosse brièvement sous l'eau courante pour l'humidifier. Ensuite, appliquez du dentifrice sur la tête de brosse et déplacez-la doucement jusqu'à vos dents.
- Appuyez sur la touche marche/arrêt **3**.
- Brossez les parties supérieure et inférieure de vos dents, ainsi que les surfaces extérieure et intérieure en petits mouvements circulaires pendant 30 secondes chacune. Veillez à ne pas exercer trop de pression. En l'espace de 2 minutes, le produit s'arrête puis reprend toutes les 30 secondes.
- Appuyez sur la touche marche/arrêt pour éteindre le produit.
- Nettoyez soigneusement le produit après chaque utilisation (voir chapitre **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**).

6 RECHARGER LA BATTERIE

- Si le témoin de fonctionnement **2** et le témoin de charge **5** clignotent plusieurs fois après l'utilisation ou si le produit ne peut pas être allumé comme d'habitude, l'accu doit être rechargé.
- Le témoin de charge clignote lentement pendant la charge et s'allume en continu lorsque l'accu est complètement chargé.
- Lors de la première utilisation ou si la pile n'a pas été suffisamment chargée pendant une longue période, l'affichage peut ne pas s'allumer pendant les 5 premières minutes.
- Ouvrez le couvercle du port USB **8** sur la partie inférieure de la brosse à dents.
- Branchez la fiche USB-C du câble de charge USB **6** dans la prise de charge et la fiche USB-A dans un port USB.

7 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

7.1 NETTOYAGE

ATTENTION! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

Une manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- » Débranchez toujours le produit du secteur avant de le nettoyer.
- » Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides lors du nettoyage ou de l'utilisation.
- » N'utilisez pas de détergents agressifs ou de brosses dures pour nettoyer le produit. Ceux-ci pourraient endommager les surfaces.
- » Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ni d'autres liquides dans le boîtier.

5

- » Ce produit contient des piles non remplaçables. Ce produit contient des piles rechargeables. Ne jetez pas les batteries rechargeables dans le feu et ne les exposez pas à des températures élevées.
- » N'exposez pas l'accu ou le produit au feu ou à des températures excessives. Il y a un risque d'explosion si le produit est exposé à du feu ou à des températures dépassant 130 °C.
- » Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le produit en dehors de la plage de températures indiquée dans les instructions (10-35 °C). Le risque d'endommagement et d'incendie est accru si vous rechargez l'accu de manière incorrecte ou en dehors de la plage de températures autorisée.
- » La plage de température pour la charge de ce produit est de 10-35 °C.
- » Ne modifiez pas le produit et n'essayez pas de le réparer, sauf si cela est mentionné dans le mode d'emploi et dans les instructions d'entretien.
- » Éteignez l'interrupteur principal après utilisation ou après la recharge afin de prolonger la durée de vie de la pile.
- » Ne branchez le câble de chargement USB qu'à une source d'alimentation compatible d'un fabricant renommé (adaptateur secteur certifié CEI/EN 60335 de 5 V CC/1 A (SELV)). L'adaptateur secteur doit être branché sur une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir débrancher immédiatement le produit en cas d'urgence.
- » N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou si le câble USB est défectueux.
- » Ne débranchez jamais le câble USB du bloc d'alimentation en tirant sur le câble USB, mais toujours sur la fiche USB.
- » Ne pliez pas le câble USB et ne le posez pas sur des bords coupants.

2.4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

ATTENTION! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

Une manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- » Ne pas utiliser une tête de brossage si elle a des poils éraillés ou tordus. Remplacez la tête de brossage tous les 3 mois ou plus tôt si des signes d'usure apparaissent. N'utilisez pas d'autres têtes de brossage que celles recommandées par le fabricant.
- » N'exposez jamais le produit à la lumière directe du soleil, à une chaleur extrême ou à de l'eau bouillante.
- » Tenez toutes les pièces du produit à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- » Ne remplissez jamais le corps du produit avec du liquide.
- » Pour éviter qu'il ne tombe, ne placez pas le produit sur le bord d'une surface.
- » N'utilisez plus le produit lorsque les pièces en plastique sont fissurées, brisées ou déformées. Ne remplacez les pièces endommagées que par des pièces de rechange d'origine.
- » Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.

2.5 USAGE PRÉVU

- Le produit est exclusivement conçu pour les soins bucco-dentaires. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté au domaine professionnel.
- Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.
- Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

3

- Après chaque utilisation, rincez la tête de brossage **1** à l'eau courante pour éliminer tout dentifrice restant de la tête de brossage.
- Retirez la tête de brossage du produit pour nettoyer le connecteur de la tête de brossage au moins une fois par semaine avec un chiffon doux et humide.
- Avant de réutiliser et de ranger le produit, séchez toutes les pièces à l'aide d'un chiffon propre.

7.2 RANGEMENT

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit hors de portée des enfants.

8 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle:	ST024_09483
Indice de protection:	IPX7
Alimentation électrique:	5 V 1 A
Tête de brossage:	La tête de brossage peut être utilisée avec les brosses à dents Philips Sonicare for Kids Standard ou Kids Compact, HX6044/33, HX6042/36, HX6034/33 et HX6031/20, etc. Il est normal de rencontrer une certaine résistance ou difficulté lors de l'insertion de la tête de brossage sur le manche. Cela garantit une connexion sûre, ce qui peut nécessiter une petite pression supplémentaire.
Temps de charge:	env. 2 heures
Puissance:	0,5 W
Consommation d'énergie en mode éteint:	0,1 W
Consommation d'énergie en mode veille:	- W
Temps nécessaire à l'appareil pour basculer vers le mode ou l'état d'économie d'énergie applicable:	- min
Pile:	pile lithium-ions 500 mAh
Autonomie:	min. 240 min avec un accu entièrement chargé
Nom du fabricant des piles:	SHANTOUSHI YAOHUI NEW ENERGY CO., LTD
Adresse du fabricant des piles:	Lianxia Town, Liannan Industrial Zone, Chenghai District, 515041 Shantou City, Guangdong Province, REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE
Site web du fabricant de l'accu:	https://shop49666d803632.1688.com
Numéro de référence:	847781

6



9 ÉLIMINATION

9.1 ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE



Ce symbole indique la (les) méthode(s) appropriée(s) de recyclage, de compostage et/ou d'élimination des emballages.

9.2 ÉLIMINER LE PRODUIT

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres États européens disposant de systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers!

Si l'appareil ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est légalement tenu de recycler les appareils usagés séparément des ordures ménagères, en les déposant par ex. dans une déchetterie soit municipale soit de quartier. De cette façon, le recyclage des appareils usagés est réalisée de façon appropriée et les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine sont évités. C'est pourquoi les appareils électriques sont identifiés avec le symbole illustré ici.



Ne pas jeter les piles et accus avec les déchets ménagers!

Ce symbole signifie que les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Vous êtes légalement tenu de les remettre gratuitement à la fin de leur vie à un centre de collecte de droit public ou aux centres de collecte mis en place par les distributeurs en vue de leur recyclage.

Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement enfermés dans l'appareil et qui peuvent être retirés de manière non destructive doivent être séparés et envoyés à l'état déchargé pour être éliminés comme prévu. Le recyclage et la valorisation des appareils et des piles usagés constituent une contribution importante à la protection de notre environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes.

Voici quelques bonnes pratiques et recommandations pour prolonger la durée de vie de vos piles et accus et permettre leur réutilisation:

- Chargez vos accus correctement et complètement pour maximiser leur durée de vie. Le cas échéant, déchargez-les complètement à l'aide d'un chargeur approprié avant de les recharger.
- Envisagez d'utiliser des accus rechargeables. Ils peuvent être réutilisés et rechargés plusieurs fois, ce qui réduit la quantité de déchets de piles.
- Utilisez toujours le bon type de piles pour vos appareils. Un mauvais usage peut réduire la durée de vie des piles et peut avoir des effets néfastes.

Respectez toujours les consignes de sécurité lors de la manipulation des piles usagées. Les piles au lithium (Li = lithium) usagées représentent un risque élevé d'incendie. C'est pourquoi il faut porter une attention particulière à l'élimination des piles et accus usagés. Une élimination non appropriée peut causer des courts-circuits internes et externes via l'effet thermique (chaleur) ou des dommages mécaniques. Un court-circuit peut causer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les êtres humains et l'environnement. Pour éviter tout court-circuit, collez les pôles ou les contacts de la pile avant de les jeter.

Avertissement: Vérifiez que l'accu est complètement vide.

L'accu doit être retiré et faire l'objet d'une collecte séparée. N'essayez PAS d'ouvrir ou de démonter le produit afin de retirer vous-même l'accu.

L'accu doit être retiré par du personnel qualifié.

Remarque pour les personnes qualifiées:

1. Assurez-vous que le produit est éteint et débranché de toute source de charge avant de retirer l'accu.
2. Retirez le boîtier principal du produit avec un tournevis.
3. Débranchez-le du circuit électrique et retirez l'accu.

10 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Nous, ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit est conforme aux exigences essentielles des directives européennes énumérées. La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur au verso de ce mode d'emploi.

7

11

11 GARANTIE

Veuillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale ALDI SUISSE.

11.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La **garantie d'ALDI SUISSE** vous offre un grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie:	3 ans à partir de la réception de la marchandise
Garantie:	échange gratuit ou remboursement. pas de coûts de transport

Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- rappez le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

La garantie ne s'applique pas:

- **aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entartement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. capacité de charge de la batterie)

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

8

12

9

13

10

14



BEDIENUNGSANLEITUNG

ELEKTRISCHE KINDERZAHNBÜRSTE

AMBIANO



SERVICECENTER	847781
BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE HOFER / ALDI SUISSE FILIALE.	
MODELL: ST024_09483	08/2025

3
JAHRE GARANTIE

V01/0325

HERGESTELLT IN CHINA

ASCE - ALDI SÜD Group
SUPPLY CHAIN ENTRY GMBH
MICHAEL-WALT-GASSE 18D
5020 SALTZBURG
AUSTRIA
CS@ASCE-IMPORTS.COM

IMPORTIERT DURCH



1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil dieses Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.
Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für künftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

2 SICHERHEIT

2.1 HINWEISERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung verwendet.

! WARNUNG!

» Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

» Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

i HINWEIS

» Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Umgang und Gebrauch.

2.2 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet:



Lesen Sie die Anleitung.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel **KONFORMITÄTserklärung**): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Gleichstrom

IPX7

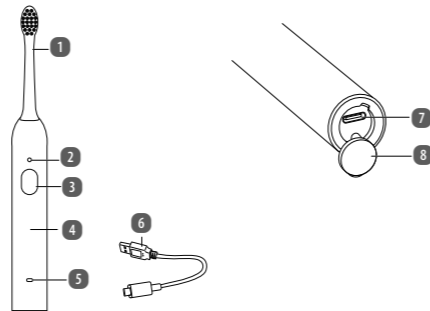
Das Produkt ist gegen die Auswirkungen des Eintauchens bis zu 30 Minuten in einer Tiefe von 1 m geschützt.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte sind nur für den Innenbereich bestimmt.

1

3 PRODUKTÜBERSICHT



- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1 Abnehmbarer Bürstenkopf, 2x | 5 Ladeanzeige |
| 2 Betriebsleuchte | 6 USB-Kabel (Typ A zu Typ C) |
| 3 Ein/Aus-Taste | 7 USB-Buchse |
| 4 Handstück | 8 Abdeckung der USB-Buchse |

4 ERSTINBETRIEBNAHME

4.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

» Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
- Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, verwenden Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Kundendienst über die auf der Titelseite dieser Anleitung angegebenen Kontaktstellen.

4.2 GRUNDREINIGUNG

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und alle Schutzfolien.
- Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts, wie im Kapitel **REINIGUNG UND WARTUNG** beschrieben.

4

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

! WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts besteht erhöhte Verletzungsgefahr.

- » Dieses Produkt kann von Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und wenn sie die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- » Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- » Lassen Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt. Beaufsichtigen Sie Kinder sorgfältig, wenn Sie das Produkt in deren Nähe benutzen.
- » Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- » Stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände in das Gehäuse des Produkts.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie das Produkt zur Überprüfung und Reparatur in ein Servicezentrum.
- » Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Entfernen Sie sämtliche Aufsätze und Zubehör nach dem Gebrauch.
- » Schalten Sie das Produkt immer aus, wenn Sie es nicht verwenden, wenn Sie es reinigen möchten oder wenn eine Störung auftritt.
- » Das Produkt ist nur für die Reinigung von Zähnen und Zahnfleisch konzipiert. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- » Wenn Sie sich kürzlich einer Mund- oder Zahnfleischoperation unterzogen haben, sprechen Sie mit Ihrem Zahnarzt, bevor Sie das Produkt verwenden.
- » Wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt, wenn nach Verwendung des Produkts übermäßige Blutungen auftreten oder wenn die Blutungen nach Verwendung weiterhin auftreten. Wenden Sie sich auch an Ihren Zahnarzt, wenn Sie Beschwerden oder Schmerzen bei der Anwendung des Produkts verspüren.
- » Üben Sie beim Zähneputzen nicht zu viel Druck auf das Produkt und Ihre Zähne aus.
- » Aus hygienischen Gründen wird jeder Bürstenkopf nur für eine Person empfohlen.
- » Konsultieren Sie Ihren Zahnarzt, bevor Sie das Produkt verwenden, wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen, oder Sie nicht sicher sind, ob das Produkt für Sie geeignet ist.

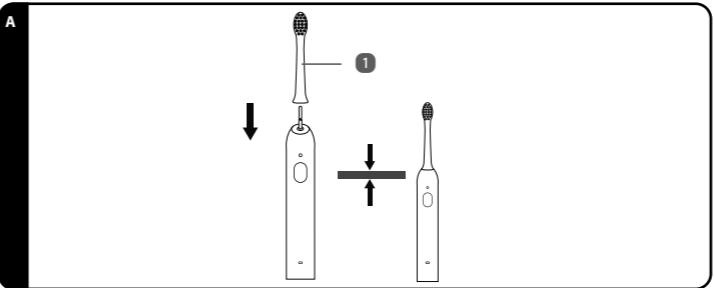
! WARNUNG! GEFAHREN DURCH BATTERIEN!

Bei unsachgemäßer Verwendung von Batterien besteht die Gefahr von Explosionen oder Verätzungen durch austretende Batterieflüssigkeit.

- » Batterien und Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- » Der Akku darf nicht zerlegt, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden.
- » Setzen Sie den Akku keinen Stößen aus.
- » Setzen Sie den Akku keiner Hitze oder direktem Sonnenlicht aus.
- » Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut zu Verätzungen führen. Fassen Sie ausgelaufene Akkus nicht mit bloßen Händen an; tragen Sie in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe!
- » Dieses Produkt enthält einen eingebauten Akku, der nicht austauschbar ist. Das Entfernen des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefahren zu vermeiden. Bei der Entsorgung des Produkts ist zu beachten, dass dieses Produkt eine wiederaufladbare Batterie enthält.
- » Wenn eine Lithium-Ionen-Batterie/ein Lithium-Ionen-Produkt über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, sollte der Ladezustand regelmäßig überprüft und die Batterie regelmäßig aufgeladen werden. Die optimale Lagerumgebung ist kühl und trocken.
- » Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- » Wenn Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Berührung kommt, waschen und spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit sauberem Wasser ab. Suchen Sie bei Bedarf einen Arzt auf.
- » Die Batterien dürfen nicht zerlegt oder ins Feuer geworfen werden, und sie dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- » Schalten Sie das Produkt vor dem Aufladen aus.
- » Dieses Produkt enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.

2

5 BEDIENUNG



- Setzen Sie den Bürstenkopf **1** vollständig auf das Produkt auf.
- Halten Sie den Bürstenkopf kurz unter fließendes Wasser, um ihn zu befeuchten. Tragen Sie dann Zahnpasta auf den Bürstenkopf auf und bewegen Sie den Bürstenkopf vorsichtig bis zu Ihren Zähnen.
- Drücken Sie einmal die Ein/Aus-Taste **3**.
- Putzen Sie den oberen und unteren Bereich Ihrer Zähne sowie die Außen- und Innenflächen in kleinen kreisenden Bewegungen für jeweils 30 Sekunden. Achten Sie darauf, nicht zu viel Druck auszuüben. Innerhalb von 2 Minuten hält das Produkt alle 30 Sekunden an und fährt dann fort.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Produkt auszuschalten.
- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch (siehe Kapitel **REINIGUNG UND WARTUNG**).

6 AUFLADEN

- Wenn die Betriebsleuchte **2** und die Ladeanzeige **5** nach dem Gebrauch einige Male blinken oder das Produkt nicht wie gewöhnlich eingeschaltet werden kann, muss der Akku aufgeladen werden.
- Die Ladeanzeige blinkt während des Ladevorgangs langsam und leuchtet kontinuierlich, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.
- Beim ersten Gebrauch oder wenn die Batterie über einen langen Zeitraum nicht ausreichend geladen war, leuchtet die Anzeige möglicherweise in den ersten 5 Minuten nicht.
- Öffnen Sie die Abdeckung der USB-Buchse **8** an der Unterseite der Zahnbürste.
- Stecken Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels **6** in die Ladebuchse am Produkt und den USB-A-Stecker in einen USB-Anschluss.

7 REINIGUNG UND WARTUNG

7.1 REINIGUNG

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- » Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung immer von der Spannungsversorgung.
- » Tauchen Sie das Produkt beim Reinigen oder Gebrauch niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- » Verwenden Sie beim Reinigen des Produkts keine aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten. Diese könnten die Oberflächen beschädigen.
- » Stellen Sie sicher, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

5

- » Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Batterien. Werfen Sie die wiederaufladbaren Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus.
- » Setzen Sie den Akku oder das Produkt keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Bei Feuer oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr.
- » Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Produkt nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs (10-35 °C) auf. Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- » Der Temperaturbereich für das Laden dieses Produkts beträgt 10-35 °C.
- » Verändern Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- » Schalten Sie den Hauptschalter nach dem Gebrauch oder nach dem Aufladen aus, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
- » Schließen Sie das USB-Ladekabel nur an eine kompatible Stromquelle eines namhaften Herstellers an (IEC/EN 60335-zertifizierter Netzadapter mit 5 V DC/1 A (SELV)). Der Netzadapter sollte an eine leicht erreichbare Steckdose angeschlossen werden, damit das Produkt im Notfall sofort vom Netz getrennt werden kann.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder das USB-Kabel defekt ist.
- » Ziehen Sie das USB-Kabel nicht am Kabel aus dem Netzteil, sondern immer am USB-Stecker.
- » Knicken Sie das USB-Kabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.

2.4 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- » Verwenden Sie einen Bürstenkopf nicht mehr, wenn er zerquetschte oder verbogene Borsten hat. Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, wenn Verschleißerscheinungen auftreten. Verwenden Sie keine anderen Bürstenköpfe als die vom Hersteller empfohlenen.
- » Setzen Sie das Produkt niemals direktem Sonnenlicht, extremer Hitze oder kochendem Wasser aus.
- » Halten Sie alle Teile des Produkts von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
- » Füllen Sie niemals das Gehäuse des Produkts mit Flüssigkeit.
- » Legen Sie das Produkt nicht auf den Rand einer Oberfläche, um ein Herunterfallen zu vermeiden.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffteile gerissen, gebrochen oder deformiert sind. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch entsprechende Originalersatzteile.
- » Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

2.5 BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Produkt ist ausschließlich für die Mundpflege konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar Verletzungen führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3

- Spülen Sie den Bürstenkopf **1** nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser, um alle übrig gebliebene Zahnpasta aus dem Bürstenkopf zu entfernen.
- Entfernen Sie den Bürstenkopf vom Produkt, um die Bürstenkopfverbindung mindestens einmal wöchentlich mit einem weichen, feuchten Tuch zu reinigen.
- Vor weiterer Verwendung und Lagerung, reiben Sie alle Teile mit einem sauberen Tuch trocken.

7.2 AUFBEWAHRUNG

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich.

8 TECHNISCHE DATEN

Modell:	ST024_09483
Schutzart:	IPX7
Stromversorgung:	5 V 1 A
Bürstenkopf:	Der Bürstenkopfaufsatz kann mit Philips Sonicare für Kids Standard oder Kids Compact, HX6044/33, HX6042/36, HX6034/33 und HX6031/20 usw. verwendet werden. Es ist normal, dass beim Einsetzen des Bürstenkopfes in das Handstück ein gewisser Widerstand oder Schwierigkeit auftritt. Dies gewährleistet eine sichere Verbindung, wodurch möglicherweise ein wenig zusätzlicher Druck erforderlich ist.
Ladezeit:	ca. 2 Stunden
Leistung:	0,5 W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand:	0,1 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand:	- W
Zeit, die das Gerät benötigt, um in den jeweils anwendbaren Stromsparmodus oder -zustand umzuschalten:	- min
Batterie:	500 mAh Lithium-Ionen Batterie
Betriebsdauer:	min. 240 Min. bei voll aufgeladenem Akku
Name des Batterieherstellers:	SHANTOUSHI YAOHU NEW ENERGY CO., LTD
Adresse des Batterieherstellers:	Lianxia Town, Liannan Industrial Zone, Chenghai District, 515041 Shantou City, Guangdong Province, VOLKSREPUBLIK CHINA
Website des Batterieherstellers:	https://shop4d9666d803632.1688.com
Artikelnummer:	847781

6

9 ENTSORGUNG

9.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Dieses Symbol weist auf die geeignete(n) Recycling-, Kompostierungs- und/oder Entsorgungsmethode(n) der Verpackungsmaterialien hin.

9.2 PRODUKT ENTSORGEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben.

Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Warnung: Vergewissern Sie sich, dass sich der Akku in einem vollständig entleerten Zustand befindet.

Der Akku muss zur getrennten Entsorgung entnommen werden. Versuchen Sie NICHT, das Produkt zu öffnen oder zu zerlegen, um den Akku selbst zu entfernen.

Der Akku muss von qualifiziertem Fachpersonal entfernt werden.

Hinweis für qualifizierte Fachkräfte:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet und von jeder Ladequelle getrennt ist, bevor Sie den Akku entfernen.
2. Entfernen Sie das Hauptgehäuse des Produkts mit einem Schraubendreher.
3. Trennen Sie es vom Stromkreis und nehmen Sie den Akku heraus.

7

11

10 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Wir, die ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt die wesentlichen Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann unter der auf der Rückseite dieser Anleitung angegebenen Adresse angefordert werden.

11 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre ALDI SUISE Filiale.

11.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Die **ALDI SUISE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeitraum:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISE** Filiale.

Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufenen Batterien** oder **unsachgemäßer Benutzung**
- **bei Beschädigung** oder **Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z. B. Akkukapazität)**

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

8

12

9

13

10

14



MANUALE D'USO

SPAZZOLINO ELETTRICO PER BAMBINI

AMBIANO



ASSISTENZA POST-VENTA	847781
IT	LO PREGHIAMO DI RECARSI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI
MODELLO: ST024_09483	08/2025

3
ANNI DI GARANZIA

1 INFORMAZIONI GENERALI



Il presente manuale d'uso (di seguito "istruzioni") è parte integrante di questo prodotto e contiene importanti informazioni relative alla messa in servizio e all'uso.

Leggere attentamente le istruzioni, in particolare il capitolo sulla **sicurezza**, prima di utilizzare il prodotto. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi e/o danni al prodotto.

Conservare queste istruzioni per riferimento e utilizzo futuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni per l'uso. Se si ha bisogno di una copia digitale delle istruzioni per l'uso, contattare il servizio clienti.

2 SICUREZZA

2.1 DESCRIZIONE DELLE AVVERTENZE

Nelle istruzioni vengono utilizzate le seguenti parole d'avvertimento.

AVVERTIMENTO!

» Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE!

» Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

NOTA

» Questo simbolo indica ulteriori informazioni utili sull'utilizzo.

2.2 DESCRIZIONE PITTORAMMI

Nelle istruzioni, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli:



Leggere le istruzioni.



Dichiarazione di conformità (cfr. capitolo **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Corrente continua

IPX7

Il prodotto è protetto dagli effetti dell'immersione in acqua fino a 30 minuti a una profondità di 1 m.



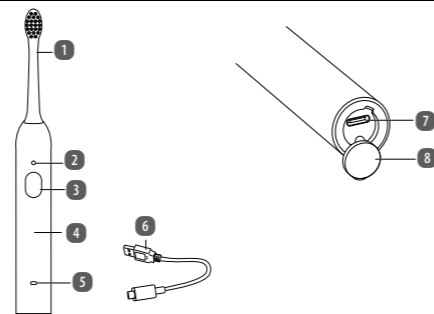
I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono destinati esclusivamente all'uso interno.

1

2

3

3 PANORAMICA DEL PRODOTTO



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 Testina rimovibile, 2x | 5 Indicatore carica |
| 2 Spia di funzionamento | 6 Cavo USB (tipo A su tipo C) |
| 3 Tasto di accensione/spengimento | 7 Presa USB |
| 4 Manico | 8 Coperchio della presa USB |

4 PRIMA MESSA IN FUNZIONE

4.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DELLA DOTAZIONE

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

Aprendo l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il prodotto.

» Prestare particolare cautela durante l'apertura dell'imballaggio.

- Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
- Controllare se la fornitura è completa (cfr. capitolo **PANORAMICA DEL PRODOTTO**).
- Verificare che il prodotto o le singole parti non presentino danni. In tale eventualità, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio clienti tramite ai recapiti di contatto indicati nella pagina iniziale di queste istruzioni.

4.2 PULIZIA PRELIMINARE

- Rimuovere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole protettive.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.

4

2.3 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!

Un uso improprio del prodotto può aumentare il rischio di lesioni.

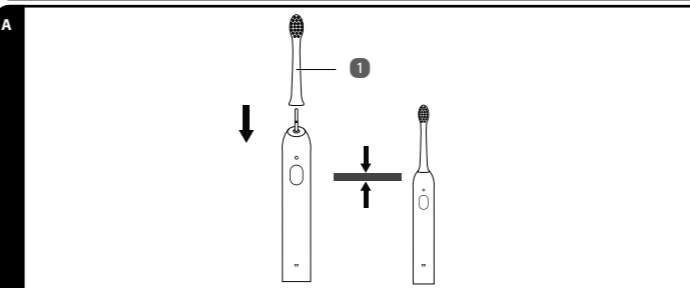
- » Questo prodotto può essere utilizzato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone con mancanza di esperienza e conoscenze a condizione che siano sorvegliati o che siano stati istruiti sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i pericoli connessi al suo utilizzo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non supervisionati.
- » Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- » Non lasciare mai incustodito il prodotto mentre è in funzione. Sorvegliare attentamente i bambini quando si usa il prodotto vicino a loro.
- » Assicurarsi che i bambini non giochino con i materiali di imballaggio. Potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.
- » Non inserire alcun tipo di oggetto nel corpo del prodotto.
- » Non utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamento, se è caduto a terra o in acqua oppure se è danneggiato. Consegnare il prodotto a un centro di assistenza per l'ispezione e la riparazione.
- » Utilizzare solo accessori raccomandati dal produttore. Rimuovere tutti gli apparati e gli accessori dopo l'uso.
- » Spegnerne sempre il prodotto in caso di inutilizzo, prima della pulizia o in caso di un malfunzionamento.
- » Il prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia dei denti e delle gengive. Non utilizzarlo per altri scopi.
- » Se ha subito di recente un intervento chirurgico alla bocca o alle gengive, consultare il dentista prima di iniziare a utilizzare il prodotto.
- » Contattare il dentista se si verifica un sanguinamento eccessivo dopo l'uso del prodotto o se il sanguinamento persiste dopo l'uso. Contattare il dentista anche se si avverte fastidio o dolore durante l'uso di questo prodotto.
- » Non esercitare una pressione eccessiva sul prodotto e sui denti durante la pulizia dei denti.
- » Per motivi igienici, si raccomanda l'uso da parte di una sola persona di ogni testa di spazzola.
- » Se si porta un pacemaker o se non si è sicuri che il prodotto sia adatto per sé, consultare il dentista prima di utilizzare il prodotto.

AVVERTIMENTO! PERICOLI DERIVANTI DALLA PRESENZA DI BATTERIE!

L'uso improprio delle batterie comporta il pericolo di esplosioni o corrosione causate dalla fuoriuscita del liquido della batteria.

- » Ai bambini non è consentito toccare le batterie e le batterie ricaricabili.
- » Non smontare, cortocircuitare o gettare nel fuoco la batteria ricaricabile.
- » Non esporre la batteria ricaricabile a urti.
- » Non esporre la batteria ricaricabile al calore o alla luce diretta del sole.
- » Quando le batterie perdono liquidi o sono danneggiate possono causare ustioni se entrano in contatto con la pelle. Evitare di toccare a mani nude le batterie che perdono liquidi; in questo caso, indossare necessariamente dei guanti protettivi adatti!
- » Questo prodotto è dotato di una batteria ricaricabile integrata che non può essere sostituita. Per evitare pericoli, la rimozione della batteria ricaricabile è consentita solo al produttore o al suo servizio clienti o a una persona altrettanto qualificata. Quando si smaltisce il prodotto, tenere presente che questo contiene una batteria ricaricabile.
- » Se si intende conservare una batteria agli ioni di litio/un prodotto agli ioni di litio per un lungo periodo di tempo, controllare lo stato di carica e caricare regolarmente la batteria. L'ambiente ottimale per la conservazione è fresco e asciutto.
- » In caso di uso improprio, si possono verificare perdite di liquido dalla batteria; evitare il contatto con questo liquido. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- » Se il liquido della batteria entra in contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, lavare e sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua pulita. Se necessario, consultare un medico.
- » Non smontare, gettare nel fuoco o cortocircuitare la batteria.
- » Spegnerne il prodotto prima di ricaricarlo.
- » Questo prodotto contiene batterie non intercambiabili. Questo prodotto contiene batterie ricaricabili. Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco e non esporle a temperature elevate.
- » Non esporre la batteria ricaricabile o il prodotto al fuoco o a temperature troppo elevate. In presenza di fuoco o temperature superiori a 130 °C sussiste il pericolo di esplosione.

5 UTILIZZO



- Riposizionare la testa di spazzola **1** sul prodotto.
- Tenere brevemente la testa di spazzola sotto l'acqua corrente per inumidirla. Applicare poi il dentifricio sulla testa di spazzola e muovere delicatamente la testa di spazzola fino ai denti.
- Premere il tasto di accensione/spengimento **3**.
- Pulire la parte superiore e inferiore dei denti e le superfici interne ed esterne con piccoli movimenti circolari per 30 secondi ciascuno. Non esercitare troppa pressione. Il prodotto si arresta ogni 30 secondi entro 2 minuti e poi riprende il funzionamento.
- Premere il tasto di accensione/spengimento per spegnere il prodotto.
- Pulire il prodotto dopo ogni utilizzo (vedere capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**).

6 RICARICA

- Se la spia di funzionamento **2** e l'indicatore di carica **4** lampeggiano più volte dopo l'uso o se il prodotto non può essere acceso come di consueto, è necessario ricaricare la batteria.
- L'indicatore di carica lampeggia lentamente durante il processo di carica e si accende in modo continuo quando la batteria è completamente carica.
- Al primo utilizzo o se la batteria non è stata caricata a sufficienza per un lungo periodo di tempo, l'indicatore potrebbe non illuminarsi nei primi 5 minuti.
- Aprire il coperchio della presa USB **8** sul lato inferiore dello spazzolino.
- Collegare il connettore USB-C del cavo di ricarica USB **6** alla presa di ricarica e il connettore USB-A a una porta USB.

7 PULIZIA E MANUTENZIONE

7.1 PULIZIA

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- » Prima di procedere alla pulizia del prodotto, disconnetterlo sempre dall'alimentazione elettrica.
- » Non immergere mai il prodotto e il caricabatteria in acqua o altri liquidi durante la pulizia o l'utilizzo.
- » Non usare detersivi aggressivi o spazzole dure durante la pulizia del prodotto. Questi potrebbero danneggiare le superfici.
- » Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano infiltrarsi nel corpo dell'apparecchio.

5

- » Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non ricaricare il prodotto al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni (10-35 °C). Una ricarica eseguita in modo improprio o al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato può danneggiare la batteria ricaricabile e aumentare il rischio di incendio.
- » L'intervallo di temperatura per caricare questo prodotto è 10-35 °C.
- » Non modificare il prodotto e non tentare di ripararlo, a meno che ciò non sia specificato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- » Per assicurare alla batteria una maggiore durata di vita utile, spegnere l'interruttore principale dopo ogni utilizzo o ricarica.
- » Collegare il cavo di ricarica USB solo a una fonte di alimentazione compatibile di un produttore noto (adattatore di alimentazione certificato IEC/EN 60335 con 5V DC/1 A (SELV)). L'adattatore di alimentazione deve essere collegato a una presa facilmente accessibile in modo tale da scollegare subito il prodotto dall'alimentazione in caso di emergenza.
- » Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o se il cavo USB è difettoso.
- » Non staccare il cavo USB dall'alimentatore afferrandolo il cavo, bensì afferrare sempre per il connettore USB.
- » Non piegare il cavo USB e non farlo passare su spigoli vivi.

2.4 ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- » Non usare una testa di spazzola se ha le setole schiacciate o piegate. Sostituire la testa di spazzola ogni 3 mesi o prima se si verificano segni di usura. Non usare altre teste di spazzola rispetto a quelle consigliate dal produttore.
- » Non esporre mai il prodotto alla luce solare diretta, a calore estremo o ad acqua bollente.
- » Tenere tutte le parti del prodotto lontano da fiamme aperte e superfici calde.
- » Non riempire mai l'involucro esterno del prodotto con liquidi.
- » Non collocare il prodotto sul bordo di una superficie per evitare la caduta.
- » Intermettere l'utilizzo del prodotto se le parti in plastica sono incrinare, rotte o deformate. Sostituire le parti danneggiate soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- » Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie. Si danneggerebbe irreparabilmente.

2.5 USO CONFORME

- Il prodotto è concepito esclusivamente per la pulizia orale. È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non è idoneo a un utilizzo commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può provocare danni materiali o lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.
- Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

- Dopo ciascun uso, sciacquare la testa di spazzola **1** sotto l'acqua corrente per rimuovere dalla testa di spazzola tutto il dentifricio rimasto.
- Rimuovere la testa di spazzola dal prodotto per pulire la punta di attacco della testa di spazzola con un panno umido morbido almeno una volta alla settimana.
- Prima di utilizzare nuovamente o di riporre il prodotto, asciugare tutte le parti con un panno pulito.

7.2 CONSERVAZIONE

Tutti i pezzi devono asciugare completamente prima di essere riposti.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

8 DATI TECNICI

Modello:	ST024_09483
Grado di protezione:	IPX7
Alimentazione:	5V — 1 A
Testa di spazzola:	L'accessorio testina può essere utilizzato con Philips Sonicare for Kids Standard o Kids Compact, HX6044/33, HX6042/36, HX6034/33 e HX6031/20 ecc. È normale riscontrare una certa resistenza o difficoltà quando si inserisce la testina sul manico. In questo modo si garantisce una connessione sicura, che potrebbe richiedere un po' di pressione in più.
Tempo di ricarica:	circa 2 ore
Potenza:	0,5 W
Consumo di energia da spento:	0,1 W
Potenza assorbita in modalità stand-by:	-W
Tempo impiegato dall'unità per passare alla modalità o allo stato di risparmio energetico applicabile:	- min
Batteria:	Batteria al litio da 500 mAh
Tempo di funzionamento:	min. 240 min con batteria completamente carica
Nome del produttore della batteria:	SHANTOUSHI YAOHUI NEW ENERGY CO., LTD
Indirizzo del produttore della batteria:	Lianxia Town, Liannan Industrial Zone, Chenghai District, 515041 Shantou City, provincia di Guangdong, REPUBBLICA POPOLARE CINESE
Sito web del produttore della batteria:	https://shop4d966d803632.1688.com
Codice articolo:	847781

6

V01/0325

FABBRICATO IN CINA

PRODUTTORE
ASCE - ALDI SUD Group
SUPPLY CHAIN ENTRY GMBH
MICHAEL-WALZ-GASSE 18D
5020 SALZBURG
AUSTRIA
CS@ASCE-IMPORTS.COM



9 SMALTIMENTO

9.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO



Questo simbolo indica il metodo o i metodi appropriati di riciclaggio, compostaggio e/o smaltimento dei materiali di imballaggio.

9.2 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Se l'apparecchio non può più essere utilizzato, ogni utente è legalmente obbligato a separare i vecchi dispositivi dai rifiuti domestici, ad es. presso un punto di raccolta del proprio comune/quartiere. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano adeguatamente riciclati evitando effetti negativi sull'ambiente, nonché sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui indicato.



Le batterie e batterie ricaricabili non devono rifiuti domestici!

Questo simbolo significa che le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Esse sono obbligate per legge a consegnarle gratuitamente, al termine del loro ciclo di vita, a un centro di raccolta di diritto pubblico o a un centro di raccolta istituito dai distributori per il riciclaggio.

Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi nell'apparecchio e che possono essere rimossi in modo

indistruttibile devono essere separati e consegnati allo smaltimento previsto quando sono scaricate. Il riciclaggio e il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature e batterie rappresentano un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Lo smaltimento inadeguato può comportare la dispersione nell'ambiente di sostanze tossiche che possono avere effetti nocivi sulla salute dell'uomo, degli animali e delle piante.

Di seguito sono riportate alcune best practice e raccomandazioni per prolungare la durata delle batterie e degli accumulatori e consentire il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente gli accumulatori per massimizzarne la durata di vita. Se necessario, scaricarli completamente con un caricabatterie adeguato prima di ricaricarli nuovamente.
- Considerare la possibilità di utilizzare accumulatori ricaricabili. Questi possono essere riutilizzati e ricaricati più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie.
- Utilizzare sempre il tipo giusto di batterie per i propri dispositivi. Un uso improprio può ridurre la durata delle batterie e può avere effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza per la gestione dei rifiuti di batterie dismesse. Le batterie dismesse contenenti litio (Li = Lithium) rappresentano un pericolo di incendio elevato. Per tale motivo, è necessario prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e degli accumulatori dismessi contenenti litio. Uno smaltimento errato può causare anche cortocircuiti interni ed esterni causati da effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio e un'esplosione e avere conseguenze gravi sull'uomo e sull'ambiente. Per evitare il corto circuito, isolare i poli o i contatti della batteria prima dello smaltimento.

Avvertimento: Assicurarsi che la batteria ricaricabile sia completamente scarica.

Per essere smaltita separatamente, la batteria ricaricabile deve essere rimossa. NON tentare di aprire o smontare il prodotto per rimuovere autonomamente la batteria ricaricabile.

La batteria ricaricabile deve essere rimossa da personale specializzato qualificato.

Nota per le persone qualificate:

1. Prima di rimuovere la batteria, accertarsi che il prodotto sia spento e scollegato da qualsiasi fonte di ricarica.
2. Rimuovere l'involucro principale del prodotto con l'aiuto di un cacciavite.
3. Scollegare il prodotto dal circuito elettrico e rimuovere la batteria ricaricabile.

7

11

10 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Noi, ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH, dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali delle direttive UE elencate. È possibile richiedere la Dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato sulla prima pagina di queste istruzioni per l'uso.

11 GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

11.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia: 3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce

Garanzia: sostituzione dell'articolo oppure rimborso

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di ALDI S.r.l., non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito: <https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.

8

12

9

13

10

14



MANUALE D'USO

SPAZZOLINO ELETTRICO PER BAMBINI



AMBIANO

ASSISTENZA POST-VENDITA	847781
CH LA PREGHIAMO DI RIVOLGERSI ALLA SUA FILIALE ALDI (SUISSE)	
MODELLO: ST024_09483	08/2025

3
ANNI GARANZIA

V01/0325

FABBRICATO IN CINA

ASCE - ALDI SÜD GROUP
SUPPLY CHAIN ENTRY GMBH
MICHAEL-MAZ-GASSE 18D
5020 SALZBURG
AUSTRIA
SC@ASCE-IMPORTS.COM

COMMERCIALIZZATO DA

1 INFORMAZIONI GENERALI



Il presente manuale d'uso (di seguito "istruzioni") è parte integrante di questo prodotto e contiene importanti informazioni relative alla messa in servizio e all'uso.

Leggere attentamente le istruzioni, in particolare il capitolo sulla **sicurezza**, prima di utilizzare il prodotto. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi e/o danni al prodotto.

Conservare queste istruzioni per riferimento e utilizzo futuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni per l'uso. Se si ha bisogno di una copia digitale delle istruzioni per l'uso, contattare il servizio clienti.

2 SICUREZZA

2.1 DESCRIZIONE DELLE AVVERTENZE

Nelle istruzioni vengono utilizzate le seguenti parole d'avvertimento.

AVVERTIMENTO!

» Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE!

» Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

NOTA

» Questo simbolo indica ulteriori informazioni utili sull'utilizzo.

2.2 DESCRIZIONE PITTOGRAMMI

Nelle istruzioni, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli:



Leggere le istruzioni.



Dichiarazione di conformità (cfr. capitolo **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Corrente continua

IPX7

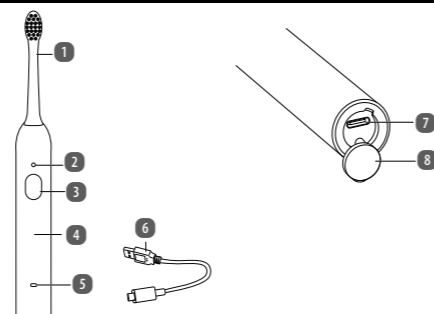
Il prodotto è protetto dagli effetti dell'immersione in acqua fino a 30 minuti a una profondità di 1 m.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono destinati esclusivamente all'uso interno.

1

3 PANORAMICA DEL PRODOTTO



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 Testina rimovibile, 2x | 5 Indicatore carica |
| 2 Spia di funzionamento | 6 Cavo USB (tipo A su tipo C) |
| 3 Tasto di accensione/spengimento | 7 Presa USB |
| 4 Manico | 8 Coperchio della presa USB |

4 PRIMA MESSA IN FUNZIONE

4.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DELLA DOTAZIONE

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

Aprendo l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il prodotto.

» Prestare particolare cautela durante l'apertura dell'imballaggio.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (cfr. capitolo **PANORAMICA DEL PRODOTTO**).
3. Verificare che il prodotto o le singole parti non presentino danni. In tale eventualità, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio clienti tramite ai recapiti di contatto indicati nella pagina iniziale di queste istruzioni.

4.2 PULIZIA PRELIMINARE

1. Rimuovere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole protettive.
2. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.

4

2.3 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!

Un uso improprio del prodotto può aumentare il rischio di lesioni.

- » Questo prodotto può essere utilizzato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone con mancanza di esperienza e conoscenze a condizione che siano sorvegliati o che siano stati istruiti sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i pericoli connessi al suo utilizzo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non supervisionati.
- » Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- » Non lasciare mai incustodito il prodotto mentre è in funzione. Sorvegliare attentamente i bambini quando si usa il prodotto vicino a loro.
- » Assicurarsi che i bambini non giochino con i materiali di imballaggio. Potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.
- » Non inserire alcun tipo di oggetto nel corpo del prodotto.
- » Non utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamento, se è caduto a terra o in acqua oppure se è danneggiato. Consegnare il prodotto a un centro di assistenza per l'ispezione e la riparazione.
- » Utilizzare solo accessori raccomandati dal produttore. Rimuovere tutti gli apparati e gli accessori dopo l'uso.
- » Spegnerne sempre il prodotto in caso di inutilizzo, prima della pulizia o in caso di un malfunzionamento.
- » Il prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia dei denti e delle gengive. Non utilizzarlo per altri scopi.
- » Se ha subito di recente un intervento chirurgico alla bocca o alle gengive, consultare il dentista prima di iniziare a utilizzare il prodotto.
- » Contattare il dentista se si verifica un sanguinamento eccessivo dopo l'uso del prodotto o se il sanguinamento persiste dopo l'uso. Contattare il dentista anche se si avverte fastidio o dolore durante l'uso di questo prodotto.
- » Non esercitare una pressione eccessiva sul prodotto e sui denti durante la pulizia dei denti.
- » Per motivi igienici, si raccomanda l'uso da parte di una sola persona di ogni testa di spazzolino.
- » Se si porta un pacemaker o se non si è sicuri che il prodotto sia adatto per sé, consultare il dentista prima di utilizzare il prodotto.

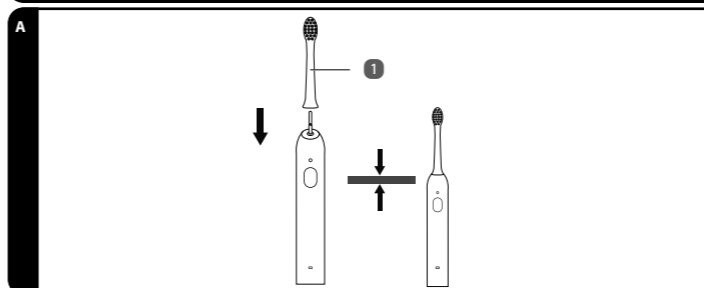
AVVERTIMENTO! PERICOLI DERIVANTI DALLA PRESENZA DI BATTERIE!

L'uso improprio delle batterie comporta il pericolo di esplosioni o corrosione causate dalla fuoriuscita del liquido della batteria.

- » Ai bambini non è consentito toccare le batterie e le batterie ricaricabili.
- » Non smontare, cortocircuitare o gettare nel fuoco la batteria ricaricabile.
- » Non esporre la batteria ricaricabile a urti.
- » Non esporre la batteria ricaricabile al calore o alla luce diretta del sole.
- » Quando le batterie perdono liquidi o sono danneggiate possono causare ustioni se entrano in contatto con la pelle. Evitare di toccare a mani nude le batterie che perdono liquidi; in questo caso, indossare necessariamente dei guanti protettivi adatti!
- » Questo prodotto è dotato di una batteria ricaricabile integrata che non può essere sostituita. Per evitare pericoli, la rimozione della batteria ricaricabile è consentita solo al produttore o al suo servizio clienti o a una persona altrettanto qualificata. Quando si smaltisce il prodotto, tenere presente che questo contiene una batteria ricaricabile.
- » Se si intende conservare una batteria agli ioni di litio/un prodotto agli ioni di litio per un lungo periodo di tempo, controllare lo stato di carica e caricare regolarmente la batteria. L'ambiente ottimale per la conservazione è fresco e asciutto.
- » In caso di uso improprio, si possono verificare perdite di liquido dalla batteria; evitare il contatto con questo liquido. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- » Se il liquido della batteria entra in contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, lavare e sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua pulita. Se necessario, consultare un medico.
- » Non smontare, gettare nel fuoco o cortocircuitare la batteria.
- » Spegnerne il prodotto prima di ricaricarlo.
- » Questo prodotto contiene batterie non intercambiabili. Questo prodotto contiene batterie ricaricabili. Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco e non esporle a temperature elevate.
- » Non esporre la batteria ricaricabile o il prodotto al fuoco o a temperature troppo elevate. In presenza di fuoco o temperature superiori a 130 °C sussiste il pericolo di esplosione.

2

5 UTILIZZO



1. Riposizionare la testa di spazzolino **1** sul prodotto.
2. Tenere brevemente la testa di spazzolino sotto l'acqua corrente per inumidirli. Applicare poi il dentifricio sulla testa di spazzolino e muovere delicatamente la testa di spazzolino fino ai denti.
3. Premere il tasto di accensione/spengimento **3**.
4. Pulire la parte superiore e inferiore dei denti e le superfici interne ed esterne con piccoli movimenti circolari per 30 secondi ciascuno. Non esercitare troppa pressione. Il prodotto si arresta ogni 30 secondi entro 2 minuti e poi riprende il funzionamento.
5. Premere il tasto di accensione/spengimento per spegnere il prodotto.
6. Pulire il prodotto dopo ogni utilizzo (vedere capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**).

6 RICARICA

1. Se la spia di funzionamento **2** e l'indicatore di carica **4** lampeggiano più volte dopo l'uso o se il prodotto non può essere acceso come di consueto, è necessario ricaricare la batteria.
2. L'indicatore di carica lampeggia lentamente durante il processo di carica e si accende in modo continuo quando la batteria è completamente carica.
3. Al primo utilizzo o se la batteria non è stata caricata a sufficienza per un lungo periodo di tempo, l'indicatore potrebbe non illuminarsi nei primi 5 minuti.
4. Aprire il coperchio della presa USB **8** sul lato inferiore dello spazzolino.
5. Collegare il connettore USB-C del cavo di ricarica USB **6** alla presa di ricarica e il connettore USB-A a una porta USB.

7 PULIZIA E MANUTENZIONE

7.1 PULIZIA

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- » Prima di procedere alla pulizia del prodotto, disconnetterlo sempre dall'alimentazione elettrica.
- » Non immergere mai il prodotto e il caricabatteria in acqua o altri liquidi durante la pulizia o l'utilizzo.
- » Non usare detergenti aggressivi o spazzole dure durante la pulizia del prodotto. Questi potrebbero danneggiare le superfici.
- » Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano infiltrarsi nel corpo dell'apparecchio.

5

- » Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non ricaricare il prodotto al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni (10-35 °C). Una ricarica eseguita in modo improprio o al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato può danneggiare la batteria ricaricabile e aumentare il rischio di incendio.
- » L'intervallo di temperatura per caricare questo prodotto è 10-35 °C.
- » Non modificare il prodotto e non tentare di ripararlo, a meno che ciò non sia specificato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- » Per assicurare alla batteria una maggiore durata di vita utile, spegnere l'interruttore principale dopo ogni utilizzo o ricarica.
- » Collegare il cavo di ricarica USB solo a una fonte di alimentazione compatibile di un produttore noto (adattatore di alimentazione certificato IEC/EN 60335 con 5V DC/1 A (SELV)). L'adattatore di alimentazione deve essere collegato a una presa facilmente accessibile in modo tale da scollegare subito il prodotto dall'alimentazione in caso di emergenza.
- » Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o se il cavo USB è difettoso.
- » Non staccare il cavo USB dall'alimentatore afferrandolo il cavo, bensì afferrare sempre per il connettore USB.
- » Non piegare il cavo USB e non farlo passare su spigoli vivi.

2.4 ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- » Non usare una testa di spazzolino se ha le setole schiacciate o piegate. Sostituire la testa di spazzolino ogni 3 mesi o prima se si verificano segni di usura. Non usare altre teste di spazzolino rispetto a quelle consigliate dal produttore.
- » Non esporre mai il prodotto alla luce solare diretta, a calore estremo o ad acqua bollente.
- » Tenere tutte le parti del prodotto lontano da fiamme aperte e superfici calde.
- » Non riempire mai l'involucro esterno del prodotto con liquidi.
- » Non collocare il prodotto sul bordo di una superficie per evitare la caduta.
- » Interrumere l'utilizzo del prodotto se le parti in plastica sono incrinates, rotte o deformate. Sostituire le parti danneggiate soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- » Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie. Si danneggerebbe irrimediabilmente.

2.5 USO CONFORME

- Il prodotto è concepito esclusivamente per la pulizia orale. È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non è idoneo a un utilizzo commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può provocare danni materiali o lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.
- Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

3

1. Dopo ciascun uso, sciacquare la testa di spazzolino **1** sotto l'acqua corrente per rimuovere dalla testa di spazzolino tutto il dentifricio rimasto.
2. Rimuovere la testa di spazzolino dal prodotto per pulire la punta di attacco della testa di spazzolino con un panno umido morbido almeno una volta alla settimana.
3. Prima di utilizzare nuovamente o di riporre il prodotto, asciugare tutte le parti con un panno pulito.

7.2 CONSERVAZIONE

Tutti i pezzi devono asciugare completamente prima di essere riposti.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

8 DATI TECNICI

Modello:	ST024_09483
Grado di protezione:	IPX7
Alimentazione:	5 V 1 A
Testa di spazzolino:	L'accessorio testina può essere utilizzato con Philips Sonicare for Kids Standard o Kids Compact, HX6044/33, HX6042/36, HX6034/33 e HX6031/20 ecc. È normale riscontrare una certa resistenza o difficoltà quando si inserisce la testina sul manico. In questo modo si garantisce una connessione sicura, che potrebbe richiedere un po' di pressione in più.
Tempo di ricarica:	circa 2 ore
Potenza:	0,5 W
Consumo di energia da spento:	0,1 W
Potenza assorbita in modalità stand-by:	-W
Tempo impiegato dall'unità per passare alla modalità o allo stato di risparmio energetico applicabile:	- min
Batteria:	Batteria al litio da 500 mAh
Tempo di funzionamento:	min. 240 min con batteria completamente carica
Nome del produttore della batteria:	SHANTOUSHI YAOHUI NEW ENERGY CO., LTD
Indirizzo del produttore della batteria:	Lianxia Town, Liannan Industrial Zone, Chenghai District, 515041 Shantou City, provincia di Guangdong, REPUBBLICA POPOLARE CINESE
Sito web del produttore della batteria:	https://shop449666d803632.1688.com
Codice articolo:	847781

6



9 SMLTIMENTO

9.1 SMLTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO



Questo simbolo indica il metodo o i metodi appropriati di riciclaggio, compostaggio e/o smaltimento dei materiali di imballaggio.

9.2 SMLTIMENTO DEL PRODOTTO

((Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Se l'apparecchio non può più essere utilizzato, ogni utente è legalmente obbligato a separare i vecchi dispositivi dai rifiuti domestici, ad es. presso un punto di raccolta del proprio comune/quartiere. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano adeguatamente riciclati evitando effetti negativi sull'ambiente, nonché sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui indicato.



Le batterie e batterie ricaricabili non devono rifiuti domestici!

Questo simbolo significa che le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Esse sono obbligate per legge a consegnarle gratuitamente, al termine del loro ciclo di vita, a un centro di raccolta di diritto pubblico o a un centro di raccolta istituito dai distributori per il riciclaggio.

Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi nell'apparecchio e che possono essere rimossi in modo indistruttibile devono essere separati e consegnati allo smaltimento previsto quando sono scaricate. Il riciclaggio e il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature e batterie rappresentano un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Lo smaltimento inadeguato può comportare la dispersione nell'ambiente di sostanze tossiche che possono avere effetti nocivi sulla salute dell'uomo, degli animali e delle piante. Di seguito sono riportate alcune best practice e raccomandazioni per prolungare la durata delle batterie e degli accumulatori e consentirne il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente gli accumulatori per massimizzarne la durata di vita. Se necessario, scaricarli completamente con un caricabatterie adeguato prima di ricaricarli nuovamente.
- Considerare la possibilità di utilizzare accumulatori ricaricabili. Questi possono essere riutilizzati e ricaricati più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie.
- Utilizzare sempre il tipo giusto di batterie per i propri dispositivi. Un uso improprio può ridurre la durata delle batterie e può avere effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza per la gestione dei rifiuti di batterie dismesse. Le batterie dismesse contenenti litio (Li = Lithium) rappresentano un pericolo di incendio elevato. Per tale motivo, è necessario prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e degli accumulatori dismessi contenenti litio. Uno smaltimento errato può causare anche cortocircuiti interni ed esterni causati da effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio e un'esplosione e avere conseguenze gravi sull'uomo e sull'ambiente. Per evitare il corto circuito, isolare i poli o i contatti della batteria prima dello smaltimento.

Avvertimento: Assicurarsi che la batteria ricaricabile sia completamente scarica.

Per essere smaltita separatamente, la batteria ricaricabile deve essere rimossa. NON tentare di aprire o smontare il prodotto per rimuovere autonomamente la batteria ricaricabile.

La batteria ricaricabile deve essere rimossa da personale specializzato qualificato.

Nota per le persone qualificate:

1. Prima di rimuovere la batteria, accertarsi che il prodotto sia spento e scollegato da qualsiasi fonte di ricarica.
2. Rimuovere l'involucro principale del prodotto con l'aiuto di un cacciavite.
3. Scollegare il prodotto dal circuito elettrico e rimuovere la batteria ricaricabile.

7

11

10 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Noi, ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH, dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali delle direttive UE elencate. È possibile richiedere la Dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato sulla prima pagina di queste istruzioni per l'uso.

11 GARANZIA

La preghiamo di recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

11.1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente

La **garanzia ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia:	3 anni a partire dal momento di ricezione della merce
Garanzia:	sostituzione gratuita oppure rimborso. Nessun costo di trasporto

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette (p. es. la capacità della batteria)**

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.

8

12

9

13

10

14

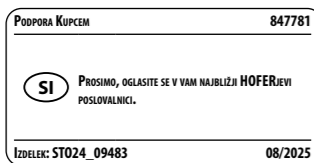


NAVODILA ZA UPORABO

ELEKTRIČNA ZOBNA ŠČETKA ZA OTROKE



AMBIANO



3 LETA GARANCIJE

V01/0325

IZDELANO NA KITAJSKEM

ASCE - ALDI SÜD Group
SUPPLY CHAIN ENTRY GMBH
MICHAEL-WALT-GASSE 18D
5020 SALZBURG
AUSTRIA
CS@ASCE-IMPORTS.COM

DISTRIBUTOR

1 SPLOŠNO



Ta navodila za uporabo (v nadaljevanju: navodila) so del tega izdelka in vsebujejo pomembne informacije o njegovem zagonu in uporabi.

Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila, zlasti poglavje **VARNOST**. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko privede do hudih telesnih poškodb ali škode na izdelku.

Shranite ta navodila za prihodnjo uporabo in referenco. Če izdelek izročite tretjim osebam, jim obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo. Če potrebujete digitalno kopijo navodil za uporabo, se obrnite na servisni center.

2 VARNOST

2.1 RAZLAGA NAPOTKOV

V teh navodilih so uporabljene naslednje opozorilne besede.

⚠ OPOZORILO!

» Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrtni ali hudih telesnih poškodb.

⚠ POZOR!

» Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.

i OBVESTILO

» Ta simbol podaja koristne dodatne informacije o ravnanju in uporabi.

2.2 RAZLAGA ZNAKOV

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Preberite navodila.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje **IZJAVA O SKLADNOSTI**): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



Enosmerni tok

IPX7

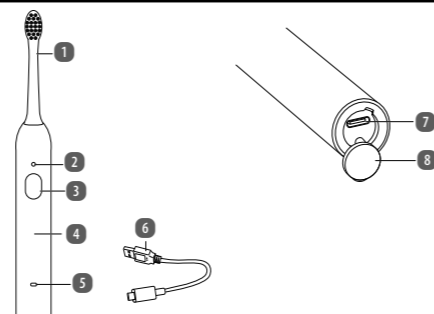
Izdelek je zaščiten pred učinki potopitve do 30 minut na globini 1 m.



Izdelki, označeni s tem simbolom, so samo za uporabo v zaprtih prostorih.

1

3 PREGLED IZDELKA



- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1 Snemljiva glava ščetke, 2x | 5 Prikaz napoljenosti |
| 2 Lučka za delovanje | 6 Kabel USB (tipa A v tip C) |
| 3 Tipka za vklop/izklop | 7 Vtičnica USB |
| 4 Ročni del | 8 Pokrov vtičnice USB |

4 PRVA UPORABA

4.1 PREVERITE IZDELEK IN VSEBINO KOMPLETA

POZORI! NEVARNOST POŠKODB!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi konicastimi predmeti, lahko hitro poškodujete izdelek.
» Zato embalažo odpirajte zelo previdno.

- Vzemite izdelek iz embalaže.
- Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte poglavje **PREGLED IZDELKA**).
- Preverite, ali so na izdelku ali posameznih delih vidne poškodbe. V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na poprodajno podporo prek kontaktnih mest, navedenih na naslovnici teh navodil.

4.2 OSNOVNO ČIŠČENJE

- Odstranite embalažni material in vse zaščitne folije.
- Pred prvo uporabo očistite vse dele izdelka, kot je opisano v poglavju **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**.

4

2.3 SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Pri nepravilni uporabi izdelka obstaja povečana nevarnost telesnih poškodb.

- Izdelek lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali pa so bili seznanjeni z varno uporabo izdelka in se zavedajo morebitnih nevarnosti ob uporabi. Nenadzorovani otroci ne smejo čistiti in vzdrževati predmetov.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Izdelek med uporabo ne puščajte brez nadzora. Otroke imejte pod skrbnim nadzorom, ko izdelek uporabljate v njihovi bližini.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z embalažnimi materiali. Med igranjem se lahko vanjo ujamejo in se zadušijo.
- V ohišje izdelka nikoli ne potiskajte nikakršnih predmetov.
- Ne uporabljajte izdelka, če ne deluje pravilno ali je padel na tla, se je poškodoval ali padel v vodo. Izdelek v pregled in popravilo odnesite v servisni center.
- Uporabljajte le opremo, ki jo je priporočil proizvajalec. Po uporabi odstranite vse nastavke in pribor.
- Izdelek vedno izklopite, ko ga ne uporabljate, če ga želite očistiti, ali v primeru motnje.
- Izdelek je namenjen samo čiščenju zob in dlesni. Ne uporabljajte ga za druge namene.
- Če ste pred kratkim imeli operacijo ust ali dlesni, se pred uporabo izdelka posvetujte z zobozdravnikom.
- Če se po uporabi izdelka pojavi čezmerna krvavitve ali če se krvavitev po uporabi nadaljuje, se posvetujte z zobozdravnikom. Če med uporabo izdelka občutite nelagodje ali bolečino, se obrnite na svojega zobozdravnika.
- Pri čiščenju zob na izdelek in zobe ne pritisčajte preveč.
- Iz higienskih razlogov je vsaka glava ščetke priporočljiva le za eno osebo.
- Če uporabljate srčni spodbujevalnik ali niste prepričani, ali je izdelek primeren za vas, se pred uporabo izdelka posvetujte z zobozdravnikom.

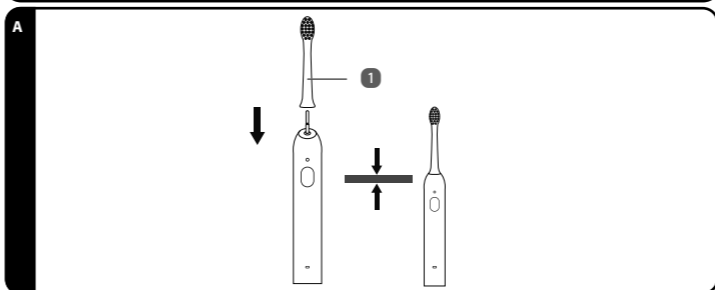
⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ZARADI BATERIJ!

Pri neprimernem ravnanju z baterijami obstaja nevarnost eksploziji ali razjed zaradi izteka tekočine baterijske tekočine.

- Ne dovolite otrokom, da prijemajo baterije in akumulatorske baterije.
- Akumulatorske baterije ni dovoljeno razstavljati, z njo vzpostaviti kratkega stika ali vreči v ogenj.
- Akumulatorske baterije ne izpostavljajte udarcem.
- Akumulatorskih baterij ne izpostavljajte vročini ali neposredni sončni svetlobi.
- Iztek in poškodovane akumulatorske baterije lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Izogibajte se dotikanju izbranih akumulatorskih baterij z golimi rokami; v tem primeru se prepričajte, da nosite ustrezne zaščitne rokavice!
- Ta izdelek vsebuje vgrajeno akumulatorsko baterijo, ki ni zamenljiva. Akumulatorsko baterijo lahko odstrani samo proizvajalec ali njegova poprodajna služba ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost. Pri odstranjevanju izdelka je treba opozoriti, da ta izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo.
- Če boste litij-ionsko akumulatorsko baterijo/litij-ionski izdelek shranili za daljše obdobje, je treba redno preverjati stanje napoljenosti baterije in jo redno polniti. Optimalno okolje za shranjevanje je hladno in suho okolje.
- Pod nepravilnimi pogoji lahko iz baterije izteče tekočina; izogibajte se stiku. Tekočina, ki izteka iz baterije, lahko povzroči draženja ali opekline.
- Če tekočina baterije pride v stik s kožo, z očmi ali sluznicami, prizadeto mesto takoj sperite s čisto vodo. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.
- Baterij ne razstavljajte ali mečite v ogenj in z njimi ne povzročajte kratkega stika.
- Izdelek pred polnjenjem izklopite.
- Izdelek vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Izdelek vsebuje baterije za ponovno polnjenje. Baterij za ponovno polnjenje ne mečite v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.
- Akumulatorske baterije ali izdelka ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Pri ognju ali temperaturah nad 130 °C obstaja nevarnost eksplozije.

2

5 UPORABA



- Namestite glavo ščetke **1** na izdelek.
- Glavo ščetke na kratko splaknite s tekočo vodo, da jo navlažite. Nato zobno pasto nanesite na glavo ščetke in previdno premaknite glavo ščetke do zob.
- Enkrat pritisnite tipko za vklop/izklop **3**.
- Zgornji in spodnji del zob ter zunanjo in notranjo površino v majhnih krožnih gibih ščetkajte 30 sekund. Pazite, da ne boste preveč pritiskali. Izdelek se v 2 minutah vsakih 30 sekund ustavi, nato pa nadaljuje.
- Pritisnite tipko za vklop/izklop, da izklopite izdelek.
- Izdelek očistite po vsaki uporabi (glejte poglavje **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**).

6 POLNNIJE

- Če lučka za delovanje **2** in prikaz napoljenosti **4** po uporabi večkrat utripata ali izdelka ni mogoče vklopiti kot običajno, je treba akumulatorsko baterijo znova napolniti.
- Prikaz napoljenosti med polnjenjem počasi utripa; ko je akumulatorska baterija povsem napolnjena, pa sveti neprekinjeno.
- Prikazovalnik morda ne sveti prvih 5 minut uporabe ali če baterija ni bila dovolj napolnjena že dlje časa.
- Odprite pokrov vtičnice USB **8** na spodnji strani zobne ščetke.
- Vtič USB-C polnilnega kabla USB **6** vstavite v polnilno vtičnico, vtič USB-A pa v priključek USB.

7 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

7.1 ČIŠČENJE

POZORI! NEVARNOST POŠKODB!

Z nepravilnim ravnanjem lahko poškodujete izdelek.

- Pred čiščenjem vedno odklopite električno napajanje izdelka.
- Izdelka pri čiščenju ali uporabi nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Pri čiščenju izdelka ne uporabljajte agresivnih čistil ali trdih krtač. Ti lahko poškodujejo površine izdelka.
- Poskrbite, da v ohišje ne steče voda ali kakšne druge tekočine.

- Glavo ščetke **1** po vsaki uporabi sperite s tekočo vodo, da odstranite morebitno preostalo zobno pasto z glave ščetke.
- Z izdelka odstranite glavo ščetke, da boste vsaj enkrat tedensko očistili spoj glave ščetke z mehko vlažno krpo.
- Pred nadaljnjo uporabo ali shranjevanjem vse dele osušite s čisto krpo.

5

- » Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in izdelka ne polnite pri temperaturah zunaj območja, navedenega v navodilih (10-35 °C). Napačno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah izven navedenega območja lahko akumulatorsko baterijo poškoduje in poveča nevarnost požara.
- » Temperaturno območje za polnjenje tega izdelka je 10-35 °C.
- » Izdelka ne spreminjajte in ga ne poskušajte popraviti, razen če to ni navedeno v navodilih za uporabo in nego.
- » Glavno stikalo po uporabi ali polnjenju izklopite, da podaljšate življenjsko dobo baterije.
- » Priključite polnilni kabel USB v združljiv vir napajanja priznanega proizvajalca (omrežni adapter s certifikatom IEC/EN 60335 s 5 V DC/1 A (SELV)). Omrežni adapter je treba priključiti v lahko dostopno vtičnico, da je izdelek mogoče v nujnem primeru takoj odklopiti.
- » Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali če je okvarjen kabel USB.
- » Kabla USB nikoli ne vlečite iz napajalnika za električni kabel, temveč vedno za vtič USB.
- » Kabla USB ne prepogibajte in ga ne polagajte čez ostre robove.

2.4 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

POZORI! NEVARNOST POŠKODB!

- Z nepravilnim ravnanjem lahko poškodujete izdelek.
- » Glave ščetke ne uporabljajte, če ima zmečkane ali upognjene ščetine. Glavo ščetke zamenjajte vsake 3 mesece ali prej, če se pojavijo znaki obrabe. Ne uporabljajte drugih glav ščetk, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- » Izdelka nikoli ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, ekstremni vročini ali vreni vodi.
- » Vse dele izdelka hranite stran od odprtega ognja in vročih površin.
- » Ohlajša izdelka nikoli ne napolnite s tekočino.
- » Da bi se izognili padcu, izdelka ne postavljajte na rob površine.
- » Izdelka ne uporabljajte več, če so plastični deli razpokani, zlomljeni ali preoblikovani. Poškodovane sestavne dele zamenjajte le z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.
- » Izdelka v nobenem primeru ne dajajte v pomivalni stroj. Tako bi ga uničili.

2.5 PREDVIDENA UPORABA

- Izdelek je zasnovan samo za nego ustne votline. Namenjen je izključno za zasebno uporabo in ni primeren za poslovne namene.
- Izdelek uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih. Vsakršna drugačna uporaba velja za nenamensko in lahko privede do materialne škode ali celo telesnih poškodb. Izdelek ni igrača.
- Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe.

3

7.2 SHRANJEVANJE

Pređen izdelek shranite, poskrbite, da bodo vsi deli popolnoma suhi.

- Izdelek vedno shranjujte na suhem mestu.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Izdelek shranite na otrokom nedostopnem mestu.

8 TEHNIČNI PODATKI

Izdelek:	ST024_09483
Vrsta zaščite:	IPX7
Električno napajanje:	5 V 1 A
Glava ščetke:	Nastavek za glavo ščetke se lahko uporablja s Philips Sonicare za otroke Kids Standard ali Kids Compact, HX6044/33, HX6042/36, HX6034/33 in HX6031/20 tm. Normalno je, da pri vstavljanju glave ščetke v nastavek pride do upora ali težav. To zagotavlja varno povezavo, zaradi česar bo mogoče potreben dodaten pritisk.
Čas polnjenja:	približno 2 uri
Moč:	0,5 W
Poraba moči v izklopljenem stanju:	0,1 W
Poraba moči v stanju pripravljenosti:	- W
Čas, ki je potreben, da enota vstopi v ustrezen način ali stanje varčevanja z energijo:	- min
Baterija:	500 mAh litij-ionska baterija
Čas delovanja:	min. 240 min pri povsem napoljeni akumulatorski bateriji
Ime proizvajalca baterije:	SHANTOUSHI YAOHUI NEW ENERGY CO., LTD
Naslov proizvajalca baterije:	Lianxia Town, Liannan Industrial Zone, Chenghai District, 515041 Shantou City, Guangdong Province, VOLKSREPUBLIK CHINA
Spletno mesto proizvajalca baterije:	https://shop409666d803632.1688.com
Številka izdelka:	847781

6



9 ODSTRANJEVANJE MED ODPADKE

9.1 ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE MED ODPADKE



Ta simbol označuje ustrezne metode recikliranja, kompostiranja in/ali odstranjanja embalažnih materialov.

9.2 ODLAGANJE IZDELKA MED ODPADKE

(Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.)



Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjne odpadke!

Ko izdelka ni več mogoče uporabljati, je vsak potrošnik zakonsko zavezan, da odpadne naprave odda ločeno od gospodinjnih odpadkov, npr. na zbirno mesto v svoji občini/mestni četrti. Tako se zagotovi strokovno recikliranje starih naprav in prepreči negativne vplive na okolje. Električne naprave so zato označene s tukaj prikazanim simbolom.



Baterij in akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinjne odpadke!

Ta simbol pomeni, da baterij in akumulatorjev ne smete odvreči med običajne gospodinjne odpadke. Po zakonu jih morate ob koncu življenjske dobe brezplačno vrniti javnemu zbirnemu centru ali zbirnim centrom za recikliranje, ki jih upravljajo distributerji.

Baterije in akumulatorje, ki niso trajno zaprti v napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti in odpeljati v predvideno odlaganje v izpraznjenem stanju. Ponovna uporaba in recikliranje odpadnih naprav in baterij je pomemben prispevek k varstvu našega okolja. Nepravilno odstranjevanje lahko povzroči sproščanje strupenih sestavin v okolje, ki imajo škodljive učinke na ljudi, živali in rastline.

Spodaj je navedenih nekaj najboljših praks in priporočil za podaljšanje življenjske dobe vaših baterij in akumulatorjev ter omogočanje njihove ponovne uporabe:

- Svoje baterije polnite pravilno in popolnoma, da boste podaljšali njihovo življenjsko dobo. Po potrebi jih pred ponovnim polnjenjem povsem izpraznite z ustrezno polnilno napravo.
- razmislite o možnosti uporabe polnilnih akumulatorskih baterij. Lahko jih večkrat ponovno uporabite in napolnite, kar zmanjša količino odpadnih baterij.
- vedno uporabite pravo vrsto baterij za svoje naprave. Nepravilna uporaba lahko skrajša življenjsko dobo baterij in ima lahko škodljive učinke.

Pri ravnanju z odpadnimi baterijami vedno upoštevajte varnostna navodila. Pri starih baterijah, ki vsebujejo litij (Li = litij), obstaja velika nevarnost požara. Zaradi tega je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu odstranjevanju starih baterij in akumulatorskih baterij, ki vsebujejo litij. Nepravilno odstranjevanje lahko poleg tega povzroči tudi notranje in zunanje kratke stike zaradi toplotnih učinkov (toplote) ali mehanskih poškodb. Kratak stik lahko povzroči požar ali eksplozijo in ima resne posledice za ljudi in okolje. Za preprečevanje kratkega stika pred odstranjevanjem odklopite priključke oz. kontakte baterije.

Opozorilo: Prepričajte se, da je akumulatorska baterija v popolnoma izpraznjenem stanju.

Akumulatorsko baterijo je treba izvzeti iz izdelka in jo ustrezno odstraniti med odpadke. NE poskušajte izdelka odpreti ali razstaviti, da bi akumulatorsko baterijo odstranili sami.

Akumulatorsko baterijo mora odstraniti usposobljen strokovnjak.

Obvestilo za usposobljene strokovnjake:

1. Prepričajte se, ali je izdelek izklopljen in ločen od kablanskega koli vira napajanja, preden odstranite akumulatorsko baterijo.
2. Z izvijačem odstranite glavno obhiše izdelka.
3. Ločite ga od električnega omrežja in odstranite akumulatorsko baterijo.

7

11

10 IZJAVA O SKLADNOSTI



Družba ASCE – ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH na lastno odgovornost izjavlja, da izdelek izpolnjuje temeljne zahteve navedenih direktiv EU. Izjavo EU o skladnosti lahko pridobite na naslovu, ki je naveden na hrbtni strani teh navodil.

11 GARANCIJSKI

Prosimo, da se za uveljavljanje garancijskega postopka z izdelkom in računom oglasite v vam najbližji trgovini HOFER.

11.1 GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovani,

za izdelek vam zagotavljamo najobsežnejšo garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam **zagotavljamo** še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

Veljavnost garancije:	3 leta od dobave izdelka
Nudimo vam:	brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine.

Postopek uveljavljanja garancije:

- Izdelek skupaj z vsemi pripadajočimi deli, računom vrnite v vam najbližjo **trgovino HOFER**.

Garancija se lahko uveljavlja samo skupaj z računom oz. potrdilom o dobavi, kjer je razviden datum dobave izdelka.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- **za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov** (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), **nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi**
- **za poškodbe ali spremembe, ki jih povzročijo kupec/tretja oseba**
- **zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi**
- **zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov, škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine**
- **za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)**

Garancija velja za proizvode dobavljene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Garant jamči za lastnosti izdelka oziroma za njegovo brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo izdelka. Če napak na izdelku ni mogoče odpraviti v roku 30 dni od dneva, ko je kupec sprožil garancijski zahtevek, oziroma v dodatnem roku največ 15 dni, če je bil rok za odpravo napak na izdelku podaljšan, se izdelek brezplačno zamenja z enakim, novim in brezhibnim izdelkom. Če izdelek v tem roku ni popravljen ali ni zamenjan z novim, lahko kupec zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave izdelka, lahko kupec namesto odprave napak takoj zahteva vračilo kupnine. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka z novim se izda nov garancijski list in garancijski rok za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka teče znova od zamenjave izdelka oziroma vrnitve popravljenega izdelka. Garant je po izteku garancijskega roka dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in priklonpe aparate za obdobje 3 let po izteku garancijskega roka.

8

12

9

13

10

14

Ta garancija ne izključuje pravic kupca, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga. V primeru neskladnosti blaga ima kupec zakonsko pravico, da zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve.

Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in garant pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitvev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka garanta:

HOFER trgovina na drobno d.o.o.

Prevoje pri Šentvidu

Kranjska cesta 1

1225 Lukovica, SLOVENIJA



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ELEKTROMOS GYERMEKFOGKEFE



JAVÍTÓSZOLGÁLTATI HÖTLINE	847781
HU KÉRJÜK FORDULJON A MAGYARORSZÁGI ALDI ÁRUHÁZAKHOZ.	
A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA: ST024_09483	08/2025

AMBIANO

3 EV JÓTÁLLÁS

V01/0325

KINAI GYÁRTMÁNY

ASCE - ALDI SÜD Group
SUPPLY CHAIN ENTRY GMBH
MICHAEL-WALT-GASSE 18D
5020 SALTZBURG
AUSTRIA
CS@ASCE-IMPORTS.COM

ÉRTÉKESÍTŐ

1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK



Ez a használati útmutató (a továbbiakban: útmutató) a termék részét képezi, és fontos információkat tartalmaz annak üzembe helyezésével és használatával kapcsolatban.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót, különösen a **Biztonság** című fejezetet. Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez és a termék károsodásához vezethet.

Örizz meg ezt az útmutatót későbbi használatához és hivatkozásokhoz. Ha a terméket továbbadja, feltétlenül mellékelje az útmutatót is. Ha szükséges van az útmutató digitális másolatára, forduljon a szervizközpontoz.

2 BIZTONSÁG

2.1 TUDNIVALÓK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban a következő jelzőszavakat használjuk.

FIGYELMEZTETÉSI

» A jelzőszimbólum/-szó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerülül el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

VIGYÁZATI

» Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károkat figyelmeztet.

TUDNIVALÓK

» Ez a jel a kezeléssel és a használatról nyújt hasznos kiegészítő információkat.

2.2 JELMAGYARÁZAT

Az útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő szimbólumokat alkalmazzuk.



Olvassa el az útmutatót.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „**Megfelelőségi nyilatkozat**” c. rész): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség valamennyi vonatkozó közösségi előírását.



Egységáram

IPX7

A termék 1 méteres mélységben 30 percig védett a vízbe merülés hatásaival szemben.



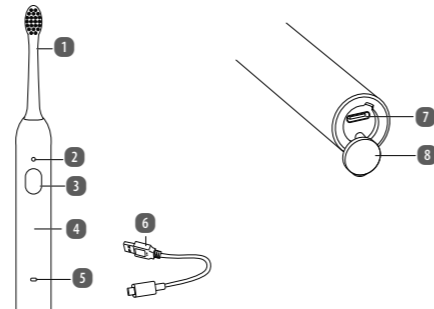
Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek kizárólag beltéri használatra szolgálnak.

1

2

3

3 TERMÉKÁTTEKINTÉS



- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1 Levehető kefefej, 2 db | 5 Töltéscső |
| 2 Működést jelző lámpa | 6 USB-kábel (A típus - C típus) |
| 3 Főkapcsológomb | 7 USB-aljzat |
| 4 Kézben tartott rész | 8 Az USB-aljzat fedele |

4 ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL

4.1 A TERMÉK ÉS A CSOMAG TARTALMÁNAK ELLENÖRZÉSE

VIGYÁZATI MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

Ha a csomagolást figyelmen kívül, éles késsel vagy más hegyes tárgyval nyitja ki, akkor a termék könnyen megsérülhet. » Ezért a csomagolás kinyitásakor nagyon óvatosan járjon el.

- Vegye ki a terméket a csomagolásból.
- Ellenőrizze a csomag hiánytalanságát (lásd a **Termékáttekintés** c. fejezetet).
- Ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülések a terméken vagy bármely alkatrészén. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl az útmutató fedőlapján feltüntetett elérhetőségeken keresztül.

4.2 ÁLAPTISZTÍTÁS

- Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes védőfóliát.
- Az első használat előtt tisztítsa meg a termék minden részét a **Tisztítás és karbantartás** című fejezetben leírtak szerint.

4

2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉSI SÉRÜLÉSVESZÉLY!

A termék szakszerűtlen használata növeli a balesetveszélyt.

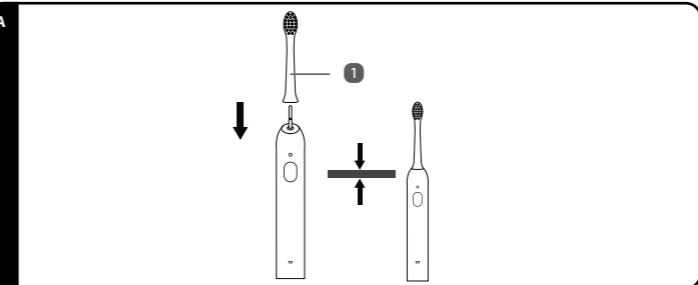
- » A terméket gyermekektől, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességyű személyektől, továbbá olyanoktól, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, csak felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha eligazítást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az azzal kapcsolatos veszélyeket. A tisztítást és felhatalozott karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- » Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- » Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket. Mindig gondosan felügyelje a gyermekeket, amikor a terméket a közelükben használja.
- » Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a csomagolással. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.
- » Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a termék készülékébe.
- » Ne használja a terméket, ha nem rendeltetészerűen működik, illetve ha leesett, megsérült vagy vízbe esett. Vigye el a terméket egy szervizközpontba ellenőrzés és javítás céljából.
- » Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon. Használat után vegye le az összes feltehető és tartozékokat.
- » Mindig kapcsolja ki a terméket, ha nem használja, ha meg szeretné tisztítani, vagy ha hibát észlel rajta.
- » A terméket kizárólag fogak és íny tisztítására terveztek. Ne használja más célokra.
- » Ha nemrégiben száj - vagy ínyműtétje volt, a termék használata előtt beszéljen fogorvosával.
- » Forduljon fogorvosához, ha a termék használata után túlzott vérzés jelentkezik, vagy ha a vérzés a használat után is folytatódik. Akkor is forduljon fogorvosához, ha a termék használata során kellemetlen érzést vagy fájdalmat tapasztal.
- » Fogmosás során ne gyakoroljon túl nagy nyomást a termékre és a fogaira.
- » Higiéniai okokból minden kefefej csak egy személy számára ajánlott.
- » A termék használata előtt konzultáljon fogorvosával, ha szívritmus-szabályozót visel, vagy ha nem biztos benne, hogy a termék alkalmas-e az Ön számára.

FIGYELMEZTETÉSI ELEMekkel KAPCSOLATOS VESZÉLYEK!

Az elemek szakszerűtlen használata robbanásveszélyt vagy a kifolyó elemfolyadék révén bőrkorróziót okozhat.

- » Az elemek és akkumulátorok nem gyermek kezébe valók.
- » Az akkumulátort nem szabad szétszerelni, rövidre zární vagy tűzbe dobni.
- » Ne tegye ki az akkumulátort mechanikai behatásoknak.
- » Soha ne tegye ki az akkumulátort hőnek vagy közvetlen napsugárzásnak.
- » A sérült vagy kifolyt akkumulátorok a bőrre jutva marási sérülést okozhatnak. Kerülje az ethasználódott akkumulátorok pusztá kézzel történő megérintését; ebben az esetben feltétlenül viseljen megfelelő védőkesztyűt!
- » A termék nem cserélhető, beépített akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátort a veszély elkerülése érdekében csak a gyártó vagy annak értékesítési utáni szolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy távolíthatja el. A termék ártalmatlanításakor figyelembe kell venni, hogy a termék újratölthető akkumulátort tartalmaz.
- » A lítium-ion akkumulátorok/lítium-ionos termékek hosszabb ideig történő tárolása esetén a töltési állapotot rendszeresen ellenőrizni kell és az akkumulátorokat rendszeresen fél kell tölteni. Az optimális tárolási környezet hűvös és száraz.
- » Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az elemből; kerülje az ezzel való érintkezést. Az elemből szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- » Ha az elemfolyadék a bőrre, a szemébe vagy a nyálkahártyájára kerül, azonnal mossa és öblítse le az érintett felületet tiszta vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- » Az akkumulátorokat nem szabad szétszerelni vagy tűzbe dobni, és nem szabad rövidre zární.
- » A töltés előtt mindig kapcsolja ki a terméket.
- » A termék nem cserélhető akkumulátorokat tartalmaz. A termék újratölthető akkumulátorokat tartalmaz. Ne dobja tűzbe az újratölthető akkumulátorokat, és ne tegye ki azokat magas hőmérsékletnek.

5 HASZNÁLAT



- Helyezze vissza a kefejejet **1** teljesen a termékre.
- A kefejejet tegye rövid időre folyó víz alá, hogy benedvesítse azt. Ezután vigye fel a fogírámet a kefejeje, és óvatosan vigye a fogkéft a fogaikhoz.
- Nyomja meg egyszer a főkapcsológombot **3**.
- Kis körkörös mozdulatokkal mossa meg a fogak felső és alsó területét, valamint a külső és belső felületeket egyenként 30 másodpercig. Vigyázzon, hogy ne gyakoroljon túl nagy nyomást. A termék 2 percen belül 30 másodpercenként megáll, majd folytatja a működést.
- Nyomja meg a főkapcsológombot a termék kikapcsolásához.
- Minden használat után tisztítsa meg a terméket (lásd a **Tisztítás és karbantartás** című fejezetet).

6 FELTÖLTÉS

- Ha a használat után többször felvilan a működést jelző lámpa **2** és a töltéscső **4**, vagy a termék nem kapcsolható be a szokásos módon, akkor az akkumulátort újra kell tölteni.
- A töltéscső lassan villog a töltés során, és folyamatosan világít, amikor az akkumulátort teljesen feltöltődött.
- Előfordulhat, hogy a jelzőfény a használat első 5 percében nem világít, vagy ha az akkumulátort hosszú ideig nem töltötték fel megfelelően.
- Nyissa ki a fogkefe alján található USB-aljzat **7** fedelét.
- Dugja be az USB töltőkábel USB-C csatlakozóját **6** a töltőaljzatba, és az USB-A csatlakozót az USB-csatlakozójálatba.

7 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

7.1 TISZTÍTÁS

VIGYÁZATI MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- » Tisztítás előtt mindig válassza le a terméket a feszültségellátásról.
- » Tisztítás vagy használat során soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- » Ne használjon agresszív tisztítószereket vagy kemény kefeket a termék tisztításához. Ezek károsíthatják a felületet.
- » Ügyeljen arra, hogy se víz, se más folyadék ne kerüljön a készülékébe.

- Minden használat után öblítse le a kefejejet **1** folyó víz alatt, hogy eltávolítsa a maradék fogírámet a kefejejről.
- Vegye le a kefejejet a termékről, és legalább hetente egyszer tisztítsa meg a kefejej csatlakozását egy puha, nedves kendővel.
- További használat vagy tárolás előtt törölje szárazra az összes alkatrészt tiszta törölkendővel.

5

- » Ne dobja az akkumulátort és a terméket tűzbe, és ne tegye ki azokat túl magas hőmérsékletnek. Tűz esetén és 130 °C feletti hőmérsékleten robbanásveszély áll fenn.
- » Tartson be minden töltési utasítást, és a termék feltöltését csakis az utasítások szerinti hőmérséklet-tartományban végezze (10-35 °C). A szakszerűtlen vagy a megadott hőmérséklet-tartományon kívül végzett töltés kárt tehet az akkumulátorban, és növelheti a tűzveszélyt.
- » A termék töltésének hőmérséklet-tartománya 10-35 °C.
- » Ne módosítsa és ne próbálja megjavítani a terméket, hacsak a használati és ápolási útmutató másként nem rendelkezik.
- » Az akkumulátorok elrettartamának meghosszabbítása érdekében használhat vagy töltés után kapcsolja ki a főkapcsolót.
- » Az USB töltőkábel csak megbízható gyártó kompatibilis áramforrásához csatlakoztassa (IEC/EN 60335 tanúsítvánnyal rendelkező, 5 V DC/1 A (SELV) feszültségű hálózati adapter). A hálózati adaptert egy könnyen hozzáférhető aljzathoz kell csatlakoztatni, hogy a terméket vészhelyzetben azonnal le lehessen választani a hálózatról.
- » Ne használja a terméket, ha megsérült, vagy ha az USB-kábel meghibásodott.
- » Az USB-kábel soha ne a kábelnél, hanem az USB-csatlakozódugónál fogva húzza ki a tápegységéből.
- » Az USB-kábel ne törje meg, és ne rakja éles felületre.

2.4 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

VIGYÁZATI MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- » Ne használja tovább a kefejejet, ha annak sörtei összetörték vagy meghajlottak. A kefejejet 3 havonta vagy hamarabb cserélje ki, ha a kopás jelei mutatkoznak rajta. Ne használjon a gyártó által ajánlott kefejejektől eltérő kefejejeket.
- » Soha ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, extrém hőnek vagy forrásban lévő víznek.
- » A termék minden részét tartsa távol a nyílt lángtól és a forró felületektől.
- » Soha ne töltsön folyadékot a termék burkolatába.
- » A leesés elkerülése érdekében ne helyezze a terméket valamely felület szélére.
- » Ne használja a terméket, ha megrepedt, eltörtött vagy deformálódott a műanyag része. A sérült elemeket kizárólag eredeti csereszaktárrészekkel pótolja.
- » A terméket semmi esetre se tegye a mosogatógépbe, mert tönkremegy.

2.5 RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- A termék kizárólag szájjápolásra szolgál. Kizárólag személyes használatra készült, ipari használatra nem alkalmas.
- A terméket kizárólag a jelen útmutatóban ismertetett módon használja. Bármely más használat rendeltetésellenesnek minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A termék nem játékszer.
- A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű vagy helytelen használatból eredő károkról.

7.2 TÁROLÁS

Csak akkor rakja el, ha minden része teljesen száraz.

- A terméket mindig száraz helyen tartsa.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- A terméket gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja.

8 MŰSZAKI ADATOK

A fogyasztási cikk típusa:	ST024_09483
Érintésvédelem típusa:	IPX7
Áramellátás:	5 V \equiv 1 A
Kefejej:	A kefejej tartozék a Philips Sonicare for Kids Standard vagy Kids Compact, HX6004/33, HX6042/36, HX6034/33 és HX6031/20 stb. készülékekkel használható. Normális, ha a kefejej kézben tartott idarabba történő behelyezésekor némi ellenállást vagy nehézséget tapasztal. Ez biztosítja a biztonságos csatlakozást, ami egy kis extra nyomást igényelhet.
Töltési idő:	kb. 2 óra
Teljesítmény:	0,5 W
Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban:	0,1 W
Teljesítményfelvétel készenléti állapotban:	- W
A készülék ennyi idő alatt vált az adott energiatárolás üzemmódjába vagy állapotba:	- min
Elem:	500 mAh lítiumion akkumulátor
Működési idő:	min. 240 perc teljesen feltöltött akkumulátorral
Akkumulátor gyártójának neve:	SHANTOUSHI YAOHUI NEW ENERGY CO., LTD
Akkumulátor gyártójának címe:	Lianxia Town, Liannan Industrial Zone, Chenghai District, 515041 Shantou City, Guangdong Province, VOLKREPUBLIC CHINA
Az akkumulátor gyártójának weboldala:	https://shop40966d803632.1688.com
Gyártási szám:	847781

6

9 ÁRTALMATLANÍTÁS

9.1 CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a jelölés a csomagolóanyagok megfelelő újrafeldolgozási, kompozitálási és/vagy ártalmatlanítási módszerét (módszerét) jelöli.

9.2 A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés)

A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékkal!

Amennyiben a termék használhatatlanná válik, a törvény előírásai szerint minden felhasznált köteles a háztartási hulladéktól elkülöníteni és a legközelebbi gyűjtőállomáson leadni. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és megelőzhető a környezet és az emberi egészség károsodása. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.



Elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékkal

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ön a törvény értelmében köteles élettartamuk végén ingyenesen visszaszolgáltatni egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által újrahasznosítás céljából létrehozott gyűjtőközpontokban.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek szorosan a készüléke zárva és sérülés nélkül eltávolíthatók, lemerülésük után el kell választani és a megfelelő módon kell ártalmatlanítani. A hulladékká vált berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása jelentős mértékben hozzájárul környezetünk védelméhez. A nem megfelelő ártalmatlanítás során olyan mérgező anyagok kerülhetnek a környezetbe, amelyek károsak az emberekre, állatokra és növényekre.

Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és javaslatot az akkumulátorok és elemek élettartamának meghosszabbítására és újrahasznosításuk lehetővé tételére:

- Az akkumulátorokat megfelelően és teljesen töltsse fel, hogy maximalizálja élettartamukat. Ha szükséges, tölts előtt megfelelő töltővel teljesen merítse le őket.
- Fontolja meg az újratölthető akkumulátor használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve ezzel az elemhulladék mennyiségét.
- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja készülékeihez. A szakszerűtlen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és esetleg káros hatásai lehetnek.

Hulladékelemek kezelésénél mindig tartsa be a biztonsági előírásokat. Lítiumtartalmú (Li = Litium) használt elemeknél fokozott tűzveszély áll fenn. A lítiumtartalmú használt elemek és akkumulátorok ártalmatlanítása során ezért különös odafigyeléssel kell eljárni. Helytelen ártalmatlanítás esetén hőhatások (felhevülés) vagy mechanikai károsodások révén belső vagy külső rövidzárlatok léphetnek fel. A rövidzárlat tűzöt vagy robbanást okozhat, és az emberre és környezetre nézve súlyos következményekkel jár. A rövidzárlat elkerülése érdekében az elem pólusait, ill. érintkezőit ártalmatlanítás előtt ragassza le.

Figyelmeztetés: Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen lemerült állapotban van.

A szelektív hulladékezeléshez az akkumulátort el kell távolítani. NE próbálja kinyitni vagy szétszerelni a terméket az akkumulátor saját kezűleg történő eltávolításához.

Az akkumulátort csak képzett szakember távolíthatja el.

Utasítás a megfelelő képzettséggel rendelkező szakemberek számára:

- Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a termék ki van kapcsolva és minden töltőforrásról le van választva.
- Csavarhúzóval távolítsa el a készülékházat.
- Válassza azt le az elektromos áramkörölről, és vegye ki az akkumulátort.

7

10 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Mi, az ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GMBH, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék megfelel a felsorolt uniós irányelvek alapvető követelményeinek. Az EU megfelelési nyilatkozatot szükség esetén kérje a jelen tájékoztató hátoldalán megadott címen.

11 JÓTÁLLÁSI

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételérőlól kiállított számlával / nyugtával a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.

11.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:

ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatörbágy, HUNGARY).

A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkekre (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- 10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- 100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- 250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ékként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 3 évre vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználata szerinti „hibás” vála esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállási időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarak által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

8

9

10

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a javítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a javítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTALNÁL** közvetlenül egyeztetí.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy állás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megteríteni, amely a rendeltetészerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített beketősi, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyen nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAL** gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

- (i) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy
- (ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, valamint ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítást, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy
- (iii) a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cserejére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerekpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerekpárra, segédmotoros kerekpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutóra, lakókocsira, utánfutóra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozta.

A javítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** a javítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tártott adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a javítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a javítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a javítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

A jótállási igény bejelentése

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított **2 hónapon** belül közölt hibát késedelem nélkül közöltnek kell tekinteni. A közlés késedelemből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesíttetnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesíttetnek.

Mentesülés a jótállási felelősség alól

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használat-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhöz magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá nem tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által önként vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiekől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A javítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másra térhet át, az áttéréssel okozott költségek azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokkal kell megfelelően alkalmazni.